



TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN CHO CỬ TRI

Do Liên Đoàn Nữ Cử Tri Texas & Liên Đoàn Nữ Cử Tri Khu Vực Austin soạn thảo

BỎ PHIẾU TRONG CUỘC BẦU CỬ TU CHÍNH HIẾN PHÁP VÀ ĐỊA PHƯƠNG 2021

MỤC LỤC TÀI LIỆU

HƯỚNG DẪN CHO CỬ TRI

Hiến Pháp Texas	5
Thành Phố Austin	9
Thành Phố Georgetown	10
Thành Phố Lago Vista	13
Thành Phố Manor	14
Thành Phố Pflugerville	15
Thành Phố Rollingwood	19
Thành Phố Sunset Valley	21
Thành Phố West Lake Hills	23
Khu Học Chánh	
Khu Học Chánh Georgetown	24
Khu Học Chánh Lago Vista	25
Khu Học Chánh Lake Travis	26
Khu Học Chánh Leander	26
Khu Học Chánh Pflugerville	27

QUÝ VỊ CÓ THỂ ĐEM BẢN IN TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN CHO CỬ TRI THEO VÀO PHÒNG PHIẾU. Cấm sử dụng thiết bị điện tử.

BẢNG ĐIỂM DUYỆT CỦA CỬ TRI

Mọi thứ quý vị cần biết trước khi đi bầu! Hoàn thành mọi bước dưới đây và quý vị sẽ sẵn sàng và chuẩn bị đầy đủ để đi bầu.

Xác nhận ghi danh cử tri: Cử tri đã ghi danh sẽ nhận được thẻ cử tri màu cam. Tuy rằng văn bản này không bắt buộc phải mang theo để bỏ phiếu, nó chứa đựng thông tin hữu ích về khu vực cư trú, khu vực tuyển cử và các chi tiết khác. Nếu quý vị mang thẻ cử tri đến nơi bỏ phiếu và nếu có trở ngại, nhân viên phòng phiếu có thể dùng nó để xác nhận quý vị hội đủ điều kiện. Thẻ cử tri xác định quý vị hội đủ điều kiện để bỏ phiếu. Nếu quý vị không rõ mình đã được ký lục hay chưa, quý vị có thể kiểm tra trực tuyến tại VoteTravis.com hoặc apps.wilco.org/elections/. Nếu là học sinh/sinh viên, xin truy cập **trang 3** để biết thêm chi tiết. Tại thời điểm phát hành tài liệu này, hạn cuối để đăng ký mới cho cuộc bầu cử này sẽ đã qua, nhưng xin vui lòng đăng ký ngay bây giờ cho các cuộc bầu cử trong tương lai!

Cập nhật tên hoặc địa chỉ trong hồ sơ ghi danh cử tri của quý vị: Muốn bỏ phiếu, quý vị phải cập nhật hóa ký lục của mình mỗi khi đổi địa chỉ hoặc thay đổi tên họ. Nếu quý vị chưa cập nhật hoá hồ sơ ghi danh cử tri của mình, quý vị sẽ phải bỏ phiếu tạm thời. Điều đó có nghĩa là lá phiếu của quý vị sẽ không được tính cho đến khi vấn đề về thẻ cử tri của quý vị được giải quyết.

Hãy nhớ cập nhật hóa hồ sơ ghi danh cử tri của quý vị TRƯỚC KHI QUÝ VỊ ĐẾN CÁC PHÒNG PHIẾU:

➤ Quý vị có thể sửa thông tin ghi danh cử tri của quý vị ở mặt sau của giấy chứng nhận ghi danh cử tri và gửi đến Lục Sự Ghi Danh Cử Tri tại địa phương của mình.

Quận Hạt Travis: Bruce Elfant, P.O. Box 149327, Austin, TX 78714-9327

Quận Hạt Williamson: Williamson County Elections, P.O. Box 209, Georgetown, TX 78627

➤ Quý vị có thể thay đổi địa chỉ hoặc tên họ của mình trên trang mạng của Tổng Thư Ký Tiểu Bang Texas: <https://bit.ly/32E8QK8>

Nếu quý vị đã chuyển đến cư trú ở quận hạt khác, **QUÝ VỊ PHẢI GHI DANH LẠI.** Nộp đơn ghi danh mới đến Lục Sự ghi danh cử tri của quận hạt nơi quý vị đang cư trú hiện tại.

Mọi thông tin về việc cập nhật hoá hồ sơ ghi danh của quý vị có thể tìm thấy tại: <https://www.votetexas.gov/register-to-vote/did-you-change-something.html>

Giấy Tờ Tuỳ Thân có ảnh: Quý vị phải sử dụng một trong bảy loại chứng minh thư sau đây khi bỏ phiếu:

- Bằng lái xe Texas
- Thẻ Căn Cước Bầu Cử Texas (EIC)
- Thẻ Căn Cước Cá Nhân Texas do DPS cấp
- Giấy phép mang súng lục trong Texas do DPS cấp
- Thẻ căn cước quân nhân Hoa Kỳ kèm ảnh rõ ràng
- Giấy chứng nhận quốc tịch Hoa Kỳ kèm ảnh rõ ràng
- Thông hành Hoa Kỳ (sổ hoặc thẻ)

BỎ PHIẾU TRONG CUỘC BẦU CỬ TU CHÍNH HIẾN PHÁP VÀ ĐỊA PHƯƠNG 2021 (tiếp tục)

Nếu quý vị không có một trong các loại giấy tờ tùy thân có ảnh ở trên, với tư cách là cử tri đã ghi danh, quý vị vẫn có thể bỏ phiếu! Quý vị sẽ được yêu cầu ký tên vào bản Tuyên Bố Trờ Ngại Hợp Lý và xuất trình một trong các văn bản sau:

- Giấy chứng nhận ghi danh cử tri Texas
- Giấy khai sinh đã được chứng thực
- Hóa đơn điện nước hiện hành
- Văn bản trưng mục ngân hàng
- Ngân phiếu của chính phủ
- Ngân phiếu lương bổng
- Bất kỳ văn bản nào do chính phủ cấp như bằng lái xe từ tiểu bang khác còn hiệu lực hoặc đã quá hạn Bằng lái xe Texas

❑ **Kiểm tra ngày hết hạn trên Giấy Tờ Tùy Thân:** Quý vị vẫn có thể bỏ phiếu với giấy tờ tùy thân có ảnh đã quá hạn. Giấy tờ tùy thân có thể quá hạn **lên đến tối đa bốn năm**. Đối với các cử tri từ 70 tuổi trở lên, **KHÔNG** có giới hạn về việc giấy tờ tùy thân quá hạn.

❑ Ngày Bầu Cử

ĐỊA ĐIỂM: Cư dân của Quận Hạt Travis và Williamson có thể bỏ phiếu tại **BẤT KỲ** địa điểm phòng phiếu nào trong quận hạt của mình. Thông tin về địa điểm và thời gian chờ đợi được đăng tải trên trang thông tin cử tri của quận hạt.

Quận Hạt Travis: VoteTravis.com

Quận Hạt Williamson: wilco.org/elections

THỜI GIAN: Quý vị có thể bỏ phiếu sớm từ ngày 18–29 Tháng Mười, thời gian và địa điểm có thể khác nhau. Vào Ngày Bầu Cử (Ngày 2 Tháng Mười Một), các phòng phiếu sẽ mở cửa từ 7:00 sáng tới 7:00 tối.

❑ Hiểu biết về quyền bỏ phiếu của quý vị

- Nếu quý vị vẫn đang xếp hàng lúc 7:00 tối, xin hãy đứng yên trong hàng! Quý vị vẫn có thể bỏ phiếu sau 7:00 tối miễn là quý vị đứng trong hàng đợi.
- Quý vị có thể yêu cầu lá phiếu khác nếu quý vị có nhầm lẫn.
- Nếu máy ghi phiếu không hoạt động, quý vị có thể yêu cầu bỏ phiếu bằng giấy.
- Nếu quý vị gặp trở ngại trong Ngày Bầu Cử, hãy gọi cho Đường Dây Bảo Vệ Bầu Cử.

Tiếng Anh: 1-866-OUR-VOTE / 1-866-687-8683

Tiếng Tây Ban Nha: 1-888-VE-Y-VOTA / 1-888-839-8682

Tiếng Ả Rập: 1-844-YALLA-US / 1-844-925-5287

Các ngôn ngữ Á châu: 888-API-VOTE / 1-888-274-8683

Thủ Ngữ (Video): 301-818-VOTE / 1-301-818-8683

Cơ Quan Bảo Vệ Quyền của Người Khuyết Tật Texas: 888-796-VOTE / 1-888-796-8683

❑ **Hãy bỏ phiếu trong an toàn!** Liên Đoàn Nữ Cử Tri khuyến khích cử tri “Hãy là Cử Tri Texas An Toàn!”

- **Bỏ phiếu tại nhà bằng thư tín:** Phải từ 65 tuổi trở lên, bị khuyết tật, cư trú ngoài quận hạt trong thời hạn bỏ phiếu sớm hoặc ngày Ngày Bầu Cử, hoặc là cử tri hội đủ điều kiện đang bị tù giam. Xem **mục kế tiếp** để biết thêm chi tiết về cách ghi danh.
- **Bỏ phiếu sớm:** Thời hạn bỏ phiếu sớm là ngày 18–29 Tháng Mười. Hãy tận dụng điều này để tránh các địa điểm phòng phiếu quá đông trong Ngày Bầu Cử. Trong thời hạn bỏ phiếu sớm và đặc biệt là vào Ngày Bầu Cử, hãy bỏ phiếu vào những giờ ngoài giờ cao điểm, chẳng hạn giữa buổi sáng hoặc giữa buổi chiều.
- **Đeo khẩu trang khi bỏ phiếu:** Yêu cầu này bao gồm mọi địa điểm phòng phiếu bất cứ lúc nào quý vị đi bỏ phiếu. Chúng tôi khuyến khích mọi người đeo khẩu trang tại các địa điểm phòng phiếu để mọi người có thể bỏ phiếu an toàn.
- **Đứng cách nhau 6 bộ khi bỏ phiếu:** Giữ khoảng cách với cử tri khác và nhân viên phòng phiếu ít nhất sáu bộ. Tuy hàng đợi sẽ dài hơn nhưng mọi người đều cùng giữ an toàn.

CÁCH BỎ PHIẾU BẰNG THƯ TÍN

Cử tri đã ghi danh đều có thể bỏ phiếu bằng thư tín nếu họ:

- từ 65 tuổi trở lên (có thể bỏ phiếu bằng thư tín nguyên năm).
- bị bệnh hoặc tàn tật (có thể bỏ phiếu bằng thư tín nguyên năm).
- sẽ vắng mặt tại quận hạt trong toàn bộ thời hạn bỏ phiếu sớm và Ngày Bầu Cử, VÀ có cung cấp địa chỉ ngoài quận hạt để lá phiếu được gửi về bằng đường bưu điện, VÀ có ghi khoảng thời gian họ có thể nhận được thư tại địa chỉ ngoài quận hạt đó (mỗi lần chỉ có thể bỏ phiếu cho một cuộc bầu cử). Cử tri vắng mặt tại quận hạt vì đang thực hành nghĩa vụ quân sự hoặc vì cư trú tại nước ngoài nên hoàn tất Đơn Xin Cấp Thẻ Bưu Chính Liên Bang. Chi tiết và mẫu đơn có tại văn phòng quận hạt và tiểu bang.
- đang bị tù giam nhưng vẫn hội đủ điều kiện để bỏ phiếu (mỗi lần chỉ có thể bỏ phiếu cho một cuộc bầu cử).

SOẠN BẢNG BA NGÔN NGỮ KHÁC NỮA!

¡Disponible en Español!

有中文

Tiếng Việt

Chúng tôi còn rất tự hào cung cấp các bản dịch sang tiếng Tây Ban Nha, tiếng Hoa và tiếng Việt trên **VOTE411.org!** Ngoài ra còn có các tập hồ sơ dạng PDF có thể tải và in cho cả bốn ngôn ngữ trên trang mạng của chúng tôi: LWVAustin.org/voters-guide/

BỎ PHIẾU TRONG CUỘC BẦU CỬ TU CHÍNH HIẾN PHÁP VÀ ĐỊA PHƯƠNG 2021 (tiếp tục)

Thủ tục:

1. Yêu cầu nhận mẫu đơn, có thể tải xuống từ trang mạng về bầu cử của quận hạt hoặc trang mạng của tổng thư ký tiểu bang, hoặc gọi điện thoại hoặc gửi điện thư cho văn phòng thích hợp. Mẫu đơn này được gọi là ABBM (đơn xin bỏ phiếu qua đường bưu điện). <https://bit.ly/2YL0Gi3>
2. **QUAN TRỌNG**—Đơn PHẢI được điền đầy đủ và được văn phòng lục sự phụ trách việc bỏ phiếu sớm ở Ban Đặc Trách Bầu Cử Quận Hạt Travis hoặc Williamson **nhận trước Ngày 22 Tháng Mười, 2021. LƯU Ý:** Nếu quý vị gửi ABBM qua fax hoặc điện thư thì đơn này vẫn phải gửi qua đường bưu điện và được nhận tại văn phòng thích hợp trong vòng bốn ngày làm việc kể từ ngày quý vị nộp qua đường điện tử.
3. Sau khi nhận được, lá phiếu bầu qua thư tín PHẢI được hoàn tất và **nhận** bởi Lục Sự phụ trách bỏ phiếu sớm **không trễ hơn Ngày Bầu Cử, Ngày 2 Tháng Mười Một, 2021, hoặc được đóng dấu bưu điện trước Ngày 2 Tháng Mười Một và nhận trước Ngày 3 Tháng Mười Một, hoặc trước Ngày 8 Tháng Mười Một nếu được gửi bằng đường bưu điện bên ngoài Hoa Kỳ.**

Vui lòng truy cập trang mạng của chúng tôi để biết thêm chi tiết: LWVAustin.org/vbm/

CỬ TRI LÀ HỌC SINH/SINH VIÊN

Học sinh/sinh viên có thể dùng địa chỉ của phụ huynh hoặc địa chỉ trường đại học của mình để nộp đơn ghi danh cử tri, dùng địa chỉ nào được xem là nơi thường trú. Học sinh/sinh viên không thể ghi danh ở hai nơi cùng một lúc. Học sinh/sinh viên nếu không ở tại địa chỉ thường trú của mình vào Ngày Bầu Cử và trong thời hạn bỏ phiếu sớm có thể yêu cầu lá phiếu qua thư tín từ văn phòng lục sự quận hạt của mình. Cử tri là sinh viên cũng nên biết thể sinh viên có ảnh do trường đại học cấp không được chấp nhận tại các phòng phiếu. Hãy lưu ý các yêu cầu chung về giấy tờ tùy thân.

HÃY TÌM HIỂU CÔNG VIỆC CỦA CÁC VIÊN CHỨC DÂN CỬ ĐỊA PHƯƠNG!

Quý vị có tò mò muốn biết các viên chức dân cử địa phương làm gì không? Quý vị có muốn tìm hiểu thêm về các vị trí mà mình đã bầu chọn không? Hãy tìm xem các bài tự khám phá trên trang mạng của chúng tôi! Các bài học hỏi này có thể hoàn thành khi nào quý vị muốn và trong nhiều đợt. Chúng có tính tương tác và sẽ có các hoạt động quý vị phải hoàn thành trước khi chuyển sang phần tiếp theo. Quý vị có thể xem bài trên máy tính, máy tính bảng hoặc điện thoại của mình. Ghé thăm trang mạng của chúng tôi tại <https://lwvaustin.org/what-local-elected-officials-do/>.

HỆ THỐNG BẦU CỬ MỚI

Cả hai Quận Hạt Travis và Williamson nay đều dùng Thiết Bị Đánh Dấu Lá Phiếu (BMD) ExpressVote với kỹ thuật màn hình cảm ứng và vẫn in ra lá phiếu bằng giấy để đếm.

Phương pháp này hiện đại, bảo mật và cho quý vị khả năng xác minh các lựa chọn của mình trước khi bỏ phiếu.

Để biết thêm chi tiết, vui lòng truy cập:

<https://countyclerk.traviscountytexas.gov/elections/meet-your-new-voting-system.html>

hoặc www.wilco.org/wilcovotes

Các Bước Bỏ Phiếu

1. **BỎ PHIẾU:** Tại địa điểm làm thủ tục, quý vị sẽ nhận được một lá phiếu trống. Đưa lá phiếu này vào bất kỳ thiết bị đánh dấu lá phiếu BMD ExpressVote nào. Làm theo hướng dẫn trên màn hình để thực hiện lựa chọn của quý vị. Nhân viên phòng phiếu sẽ có mặt trong trường hợp quý vị cần trợ giúp.
2. **XEM LẠI:** Khi được nhắc nhở, hãy in lá phiếu của quý vị. Xem xét cẩn thận tất cả các lựa chọn được in trên thẻ để bảo đảm nó phản ánh chính xác các lựa chọn của quý vị.
3. **CHỤP LẠI:** Sau đó quý vị PHẢI đút lá phiếu của mình vào máy quét DS200 để bỏ phiếu. KHÔNG rời khỏi phòng phiếu với lá phiếu vẫn còn trên người quý vị.



QUẬN HẠT WILLIAMSON THÔNG BÁO VỀ VIỆC THÀNH LẬP LIÊN ĐOÀN ĐỊA PHƯƠNG MỚI: LIÊN ĐOÀN NỮ CỬ TRI WILCO (LWV WILCO)

Vào Ngày 3 Tháng Chín, 2019, Chủ Tịch LWV Texas, Grace Chimene, đã chấp thuận việc thành lập Liên Đoàn mới cho khu vực đang phát triển nhanh chóng của Miền Trung Texas. Lịch sử của Liên Đoàn Texas hiện đã kéo dài được 100 năm và chủ tịch đầu tiên của Liên Đoàn là Jessie Daniel Ames, cư dân Quận Hạt Williamson. Lịch sử trao quyền cho cử tri và phòng vệ nền dân chủ đã đi một vòng về lại điểm xuất phát ở Quận Hạt Williamson với sự hình thành của Liên Đoàn mới này. LWV Wilco khuyến khích bất kỳ ai muốn ủng hộ liên đoàn mới thành lập này hãy tham dự một trong các buổi họp hàng tháng được tổ chức vào ngày Thứ Hai tuần thứ tư của mỗi tháng lúc 6 giờ chiều. Xin truy cập trang mạng tại lwvwilco.org để biết thêm chi tiết và tài liệu.

TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN CHO CỬ TRI CỦA LIÊN ĐOÀN NỮ CỬ TRI

VỀ TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN NÀY

Tài liệu hướng dẫn cho cử tri này được Liên Đoàn Nữ Cử Tri Texas (LWVTX) và Liên Đoàn Nữ Cử Tri Khu Vực Austin (LWV-AA) tài trợ và phát hành. Chúng tôi mời từng ứng cử viên cạnh tranh cho chức vụ của mình cung cấp thông tin. Chúng tôi liệt kê tên của những ứng cử viên không có đối thủ nhưng không gửi cho họ bằng câu hỏi.

Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri này và các tài liệu giáo dục khác của Liên Đoàn được tài trợ bởi đóng góp từ thành viên và người ủng hộ. Quý vị có thể đóng góp tại **LWVAustin.org**. Các khoản đóng góp giúp chúng tôi ấn hành và phân phối nhiều tài liệu hướng dẫn hơn và có thể cung cấp các bản dịch sang tiếng Tây Ban Nha, tiếng Hoa và tiếng Việt. Vì LWV-AA là tổ chức bất vụ lợi 501(c)(3), mỗi khoản đóng góp đều được ghi nhận, trân trọng và sẽ được khấu trừ trong phạm vi luật pháp cho phép.

THÔNG TIN VỀ LIÊN ĐOÀN

Liên Đoàn Nữ Cử Tri Khu Vực Austin là tổ chức cấp cơ sở, quản trị bởi tình nguyện viên nhằm khuyến khích sự tham gia tích cực và có hiểu biết của cư dân vào chính phủ. Kể từ năm 1919, cả Liên Đoàn Nữ Cử Tri Texas và LWV-AA đã giúp cử tri bỏ lá phiếu với sự hiểu biết mỗi khi đến phòng phiếu. Không tổ chức nào thuộc Liên Đoàn hỗ trợ hoặc phân đối bất kỳ đảng phái chính trị hoặc ứng cử viên nào. Là tổ chức phi đảng phái, Liên Đoàn tin rằng tất cả chúng ta đều là các thành phần liên quan khiến nền dân chủ vận hành đúng đắn. Chúng tôi tổ chức các chương trình cung cấp thông tin liên quan đến chính sách công cộng quan trọng, tổ chức và phục vụ cho nỗ lực ghi danh cử tri, tham gia vào các dự án mang-lá-phiếu-ra, làm việc với các trường học và đại học địa phương để khuyến khích sự tham gia vào nghĩa vụ công dân, và tiến hành các diễn đàn công bằng và cởi mở cho ứng cử viên.

... CHÍNH NHỜ QUÝ VỊ!

Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri này được phát hành nhờ vào sự đóng góp hào phóng của thành viên và người ủng hộ. Chúng tôi vô cùng biết ơn những đóng góp to lớn từ:

APAPA-ATC, David Boles, Mary Elzy, Victoria Jalo, Joyce LeBombard, Frances McIntyre, Mila Moore, Patricia H. LaCombe Estate, Moriah Powers, Kelli Rourke, Sarah Sederholm, Mary S. Steele, Maya Wei, Diane Wilfong, Kaye và Tom Young

Chúng tôi đặc biệt cảm ơn những cá nhân và thực thể đã giảm giá và đóng góp bằng hiện vật hay dịch vụ.



XUẤT BẢN TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN CHO CỬ TRI

Chủ Bút Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri:

Gretchen Otto

Phó Chủ Tịch, Dịch Vụ Cử Tri: Pam Bixby

Điều Phối Viên VOTE411: Jaci Collins

Trợ Lý VOTE411: Daniel Roesler

Hỗ Trợ GIS: Britin Bostick

Điều Phối Viên Câu Hỏi: Gretchen Otto

Thiết Kế: Amber Morena và Gabrielle Avena

Chấp Bút Viên Tiếng Anh: Amy Greenspan,

Ann Leifeste, Cory Williams

Chấp Bút Viên Tiếng Tây Ban Nha:

Teresa Perez-Wiseley

Chấp Bút Viên Tiếng Hoa: Alice Yi và nhóm

APAPA-ATC

Chấp Bút Viên Tiếng Việt: Kim-Thư Võ, Phil Hoàng,

và Tổ Chức Trúc Việt

Điều Phối Viên Phân Phát: Nancy Mossman và Polly

Elrod

Dịch Thuật Tiếng Tây Ban Nha: Inspirare

Communications, LLC

Dịch Thuật Tiếng Hoa: Itzamna Translations

Dịch Thuật Tiếng Việt: Tổ Chức Trúc Việt

TRÂN TRỌNG CẢM ƠN CÁC CÁ NHÂN VÀ THỰC THỂ SAU ĐÂY ĐÃ GIẢM GIÁ VÀ ĐÓNG GÓP BẰNG HIỆN VẬT HOẶC DỊCH VỤ:

Motto Publishing Services

Inspirare Communications, LLC

Itzamna Translations

HIẾN PHÁP TEXAS

Hiến Pháp Texas hiện hành được viết vào năm 1876 và đã được tu chính hơn 500 lần. So sánh với Hiến Pháp Hoa Kỳ, chỉ có 27 lần sửa đổi.

Tại sao Hiến Pháp Texas có nhiều sửa đổi? Luật về cách thức điều hành của chính quyền tiểu bang và địa phương rất cụ thể trong Hiến Pháp Texas, không giống như trong Hiến Pháp Hoa Kỳ. Do đó, các nhà lập pháp tiểu bang của chúng ta thường có ít quyền tự do thay đổi luật mà không cần tu chính hiến pháp tiểu bang. Để tu chính Hiến Pháp Texas, các sửa đổi được đề xuất phải thông qua cả hai viện của Cơ Quan Lập Pháp với đa số 2/3, và sau đó được đa số cử tri Texas chấp thuận.

Tất cả các tu chính tiềm năng xuất hiện trên lá phiếu của quý vị phải bắt nguồn từ Cơ Quan Lập Pháp. Hiến Pháp

Texas không thể được tu chính bằng các khởi xướng trên lá phiếu do công dân thúc đẩy, trưng cầu dân ý hoặc thỉnh cầu, như ở một số tiểu bang khác.

Chúng ta bỏ phiếu về một loạt các sửa đổi vào mùa thu của những năm lẻ, sau phiên họp Lập Pháp mùa xuân. Các chủ đề khác nhau và có thể bao gồm một loạt nhiều chủ đề và một số có thể chỉ ảnh hưởng đến một số ít quận hạt.

Bỏ phiếu cho các tu chính làm tròn quyền hạn và nghĩa vụ của quý vị với tư cách là một công dân Texas. Việc chấp thuận hoặc không chấp thuận những thay đổi trong Hiến Pháp của chúng ta mang lại cho quý vị tiếng nói trực tiếp trong chính quyền tiểu bang của chúng ta.

Xem một đoạn ngắn trên YouTube về lịch sử của Hiến Pháp Texas: <https://youtu.be/wm7RUTNssFU>

ĐỀ XUẤT 1—XỔ SỐ

Văn Bản Chính Thức của Lá Phiếu

Việc sửa đổi hợp hiến cho phép các tổ chức trực thuộc quỹ tài trợ từ thiện cho đội thể thao chuyên nghiệp được Hiệp Hội Cao Bồi Đẩu Bò Chuyên Nghiệp hoặc Hiệp Hội Nữ Cao Bồi Đẩu Bò Chuyên Nghiệp thừa nhận có quyền tiến hành các cuộc xổ số từ thiện tại địa điểm các đấu trường.

Giải Thích

Việc sửa đổi này sẽ đặt các quỹ tài trợ từ thiện cho đấu bò chuyên nghiệp được Hiệp Hội Cao Bồi Đẩu Bò Chuyên Nghiệp hoặc Hiệp Hội Nữ Cao Bồi Đẩu Bò Chuyên Nghiệp thừa nhận vào danh sách quỹ tài trợ cho các hiệp hội thể thao chuyên nghiệp tương tự khác mà đã được cho phép tổ chức xổ số. Các cuộc xổ số này sẽ được tổ chức tại các buổi đấu bò trong tiểu bang Texas.

Xem đoạn ghi hình ngắn về Đề Xuất 1: <https://youtu.be/cOmWA1pDfq0>

Để biết thêm chi tiết: <https://hro.house.texas.gov/pdf/ba87R/HJR0143.PDF>

Lập Luận Đồng Thuận

- Đã có nhiều quỹ tài trợ từ thiện cho thể thao chuyên nghiệp (như quỹ tài trợ cho Liên Đoàn Bóng Bả Dục Quốc Gia NFL, Đại Liên Đoàn Bóng Chày MLB, Hiệp Hội Bóng Rổ Quốc Gia NBA) được phép tổ chức xổ số. Đề xuất cho việc sửa đổi này mở rộng phạm vi hầu bao gồm quỹ tài trợ từ thiện cho đấu bò.
- Xổ số điện này tạo thu nhập cho các tổ chức từ thiện như chương trình học bổng cho thiếu niên, Hiệp Hội Thiếu Niên Thiên Chúa Giáo YMCA, và Hội Ung Thư Hoa Kỳ, cùng các hội đoàn khác.

Lập Luận Phản Đối

- Xổ số là hình thức khác của cờ bạc, đã từng gây ảnh hưởng tiêu cực cho một số gia đình ở Texas.
- Hình thức cờ bạc này có thể dẫn đến việc khuếch trương vào các loại tổ chức khác ngoài thể thao chuyên nghiệp.

ĐỀ XUẤT 2—CHÍNH QUYỀN QUẬN HẠT

Văn Bản Chính Thức của Lá Phiếu

Việc sửa đổi hợp hiến cho phép quận hạt tài trợ việc phát triển hoặc tái phát triển giao thông hay cơ sở hạ tầng tại những vùng phi sản xuất, kém phát triển, hoặc tàn lụi trong quận hạt.

Giải Thích

Hiến Pháp Texas cho phép cơ quan lập pháp ủy quyền cho các thành phố phát hành công khó phiếu hay kỳ phiếu để tài trợ việc phát triển hay tái phát triển giao thông hoặc cơ sở hạ tầng tại “những vùng phi sản xuất, kém phát triển, hoặc tàn lụi”.

Đề Xuất 2 sẽ sửa đổi Hiến Pháp Texas để đặt thêm quận

hạt vào danh sách các thực thể chính trị có thể phát hành công khó phiếu hay kỳ phiếu cho mục đích đó, và cam kết dùng mức gia tăng trong thu nhập thuế thổ trạch vào việc hoàn trả công khó phiếu hay kỳ phiếu.

Nếu quận hạt phát hành công khó phiếu cho việc cải tiến giao thông, quận hạt *không được*:

- Phân phối nhiều hơn 65% mức gia tăng thuế thổ trạch thường niên vào việc hoàn trả công khó phiếu hay kỳ phiếu; và
- Sử dụng doanh thu từ công khó phiếu để tài trợ cho việc xây dựng, vận hành, bảo trì đường thu phí, hoặc thu mua đất ưu tiên.

HIẾN PHÁP TEXAS

ĐỀ XUẤT 2—CHÍNH QUYỀN QUẬN HẠT (*tiếp tục*)

Xem đoạn ghi hình ngắn về Đề Xuất 2: <https://www.youtube.com/watch?v=mWn3GnqGE2o&t=13s>

Để biết thêm chi tiết: <https://hro.house.texas.gov/pdf/ba87R/HJR0099.PDF>

Lập Luận Đồng Thuận

- Thành phố và thị trấn đã có quyền tài trợ các dự án cơ sở hạ tầng và giao thông qua công khổ phiếu và kỳ phiếu. Quận hạt cũng cần có khả năng giải quyết vấn đề về cơ sở hạ tầng.
- Việc phát triển hoặc tái phát triển cơ sở hạ tầng hay giao thông dự trù sẽ gia tăng giá trị địa ốc. Giá trị địa ốc cao hơn sẽ đem đến kết quả mức thu nhập thuế cao hơn để hoàn trả các công khổ phiếu này.

ĐỀ XUẤT 3—MỤC VỤ

Văn Bản Chính Thức của Lá Phiếu

Việc sửa đổi hợp hiến hầu cấm tiểu bang này hoặc phân bộ chính trị của tiểu bang này không được ngăn cấm hay giới hạn mục vụ của các tổ chức tôn giáo.

Giải Thích

Việc đề xuất sửa đổi này sẽ thêm một đoạn mới vào Chương 1 của Hiến Pháp Texas, “Đạo Luật Nhân Quyền” Texas. Đề xuất này sẽ cấm chính phủ tiểu bang hay địa phương ngăn cấm hoặc giới hạn mục vụ.

Việc đề xuất sửa đổi này là phản ứng đối với sự ngăn cấm áp đặt bởi thống đốc và một số chính phủ địa phương trong đại dịch COVID-19. Các điều khoản ngăn cấm này đòi hỏi mục vụ phải được thực hiện từ xa hoặc giới hạn số người tham dự. Các điều khoản ngăn cấm của thống đốc chỉ đặt ra trong mười hai ngày. Sau đó ông tuyên bố mục vụ là dịch vụ thiết yếu và ban hành chỉ thị “các cơ sở thờ phụng nên tiến hành càng nhiều hoạt động từ xa càng tốt, và nên tuân theo chỉ thị liên bang khi tiến hành mục vụ tại chỗ.”

Xem đoạn ghi hình ngắn về Đề Xuất 3: <https://youtu.be/nCFEnVq6sTs>

ĐỀ XUẤT 4—THẨM PHÁN

Văn Bản Chính Thức của Lá Phiếu

Việc sửa đổi hợp hiến thay đổi điều kiện tiêu chuẩn thích đáng cho chức vụ chánh án tối cao pháp viện, thẩm phán toà kháng án hình sự, chánh án toà kháng án, và thẩm phán quận hạt.

Giải Thích

Đề xuất sửa đổi này sẽ thay đổi điều kiện tiêu chuẩn thích đáng cho các quan toà ứng cử vào các chức vụ dưới đây:

- Texas đang lớn mạnh, và việc phát triển cơ sở hạ tầng và giao thông là điều cần thiết cho sự thịnh vượng kinh tế trong tương lai của chúng ta. Đề xuất này sẽ cho phép quận hạt sử dụng công khổ phiếu để tài trợ các dự án cơ sở hạ tầng cấp thiết.

Lập Luận Phản Đối

- Đề xuất này sẽ bành trướng nợ nần, khiến thuế thổ trạch địa phương gia tăng.
- Phe đối lập tuyên bố tỷ lệ nợ địa phương trên mỗi đầu người dân Texas quá cao, và việc phát hành những công khổ phiếu này thắt chặt ngân quỹ tương lai dành cho việc trả nợ.
- Các dự án giao thông và cơ sở hạ tầng này có thể chuyển hướng nguồn tài chính đáng lẽ dành cho các dịch vụ hay dự án khác của chính phủ.

Để biết thêm chi tiết: <https://hro.house.texas.gov/pdf/ba87R/HJR0072.PDF>

Lập Luận Đồng Thuận

- Nhà thờ cung ứng sự hỗ trợ quan trọng trong giai đoạn khủng hoảng. Đóng cửa nhà thờ giảm thiểu mức tiếp cận vào mục vụ.
- Phe ủng hộ tuyên bố đóng cửa nhà thờ là vi phạm quyền tự do tín ngưỡng được bảo đảm bởi Hiến Pháp.
- Nhân viên chính phủ không được quyền ngăn cản bất cứ ai muốn tham dự mục vụ.

Lập Luận Phản Đối

- Đề xuất sửa đổi này có thể ngăn ngừa chính phủ địa phương không được bắt buộc thi hành biện pháp an toàn trong lúc có thiên tai như lốc xoáy, bão táp hay đại dịch khác.
- Không có bất cứ nhóm tín ngưỡng nào được toàn quyền lan tỏa bệnh truyền nhiễm.
- Luật pháp hiện hành và Hiến Pháp Texas đã bảo vệ thoả đáng các tổ chức tôn giáo.

- *Tối Cao Pháp Viện, Toà Kháng Án Hình Sự, và Toà Kháng Án khu vực:* Hiện nay, ứng cử viên cho các tòa án này bắt buộc phải hành nghề luật sư tối thiểu mười năm, hoặc kết hợp nghề luật sư hay thẩm phán cho toà án có biên bản tối thiểu mười năm.

Đề xuất sửa đổi này sẽ thêm điều kiện ứng cử viên phải có bằng hành nghề tại tiểu bang Texas tối thiểu mười năm, và định nghĩa toà án có biên bản là toà án tiểu bang hoặc toà án quận hạt như thiết lập bởi Quốc Hội. Ngoài ra,

HIẾN PHÁP TEXAS

ĐỀ XUẤT 4—THẨM PHÁN (tiếp tục)

- trong thời hạn mười năm, bằng hành nghề luật khoa của ứng cử viên không hề bị thu hồi hoặc đình chỉ.
- *Thẩm Phán Tòa Quận Hạt Tiểu Bang*: Hiện nay, ứng cử viên phải là công dân Hoa Kỳ có bằng hành nghề luật khoa tại Texas và đã hành nghề luật sư tối thiểu bốn năm, hoặc kết hợp hành nghề luật sư hay thẩm phán tại tòa án ở Texas bốn năm.
 - Đề xuất sửa đổi này sẽ thêm điều kiện ứng cử viên cho chức thẩm phán quận hạt phải là cư dân Texas, và sẽ đổi điều kiện bốn năm thành tám năm, Ngoài ra, trong thời hạn tám năm đó, bằng hành nghề luật khoa của ứng cử viên không hề bị thu hồi hoặc đình chỉ.

Xem đoạn ghi hình ngắn về Đề Xuất 4: <https://youtu.be/tm1zHQmScz8>

Để biết thêm chi tiết: <https://hro.house.texas.gov/pdf/ba87R/SJR0047.PDF>

ĐỀ XUẤT 5—THẨM PHÁN

Văn Bản Chính Thức của Lá Phiếu

Việc sửa đổi hợp hiến cấp thêm quyền hạn cho Ủy Hội Tiểu Bang về Hành Vi Sai Trái Trong Ngành Tư Pháp liên hệ tới ứng cử viên vào chức vụ tư pháp.

Giải Thích

Ủy Hội Tiểu Bang về Hành Vi Sai Trái Trong Ngành Tư Pháp hiện thu nhận đơn khiếu nại, tiến hành điều tra và giải quyết các vụ cáo buộc hành vi sai trái của thẩm phán tại chức. Đề xuất sửa đổi này sẽ khuếch trương quyền hạn của Ủy Hội đến ứng cử viên chức vụ tư pháp.

Xem đoạn ghi hình ngắn về Đề Xuất 5: <http://www.youtube.com/watch?v=yH1J6v98dSU>

Để biết thêm chi tiết: <https://hro.house.texas.gov/pdf/ba87R/HJR0165.PDF>

Lập Luận Đồng Thuận

- Cho phép kết tội danh về hành vi sai trái lên ứng cử viên chức vụ tư pháp có thể đem đến kết quả vận động tranh cử vào chức vụ tư pháp được công bằng hơn. Theo luật pháp

ĐỀ XUẤT 6—THẨM NOM CỦA NGƯỜI CHĂM SÓC

Văn Bản Chính Thức của Lá Phiếu

Việc sửa đổi hợp hiến sẽ dành cho cư dân tại một số cơ sở nhất định quyền chỉ định người chăm sóc cấp thiết cho việc thăm nom tại chỗ.

Giải Thích

Trong cơn đại dịch COVID-19, gia quyền và người chăm sóc bị ngăn cấm không được vào viện dưỡng lão và các cơ sở

Lập Luận Đồng Thuận

- Gia tăng điều kiện về số năm kinh nghiệm trong ngành luật pháp cho chức vụ thẩm phán toà quận hạt sẽ đem đến kết quả hệ thống tư pháp Texas có tiêu chuẩn cao hơn.
- Phẩm chất và uy tín của hệ thống tư pháp Texas sẽ được nâng cao qua điều kiện bằng hành nghề của thẩm phán không hề bị thu hồi hoặc đình chỉ.

Lập Luận Phản Đối

- Điều kiện đòi hỏi thêm nhiều năm kinh nghiệm với nghề luật sư sẽ ảnh hưởng bất lợi vào tính đa dạng (tuổi tác, sắc tộc, giới tính, v.v...) của ứng cử viên cho chức vụ tư pháp và thẩm phán.
- Việc sửa đổi này sẽ thu hẹp quy mô ứng cử viên đủ tiêu chuẩn ứng cử vào chức vụ tư pháp, dẫn đến việc cơ quan tư pháp không phản ánh dân số.

hiện hành, có thể kết tội danh về hành vi sai trái lên thẩm phán tại chức, nhưng không thể lên ứng cử viên tranh cử vào chức vụ tư pháp.

- Đem khiếu nại về ứng cử viên chức vụ tư pháp, cũng như thẩm phán tại chức đến Ủy Hội về Hành Vi Sai Trái Trong Ngành Tư Pháp sẽ bảo đảm những khiếu nại về cả ứng cử viên lẫn thẩm phán đều được nghe và xử. Điều này dẫn đến việc chọn lựa ứng cử viên lẫn thẩm phán tốt hơn.

Lập Luận Phản Đối

- Phe đối lập tuyên bố việc sửa đổi này không cần thiết. Ai có khiếu nại về hành vi sai trái của ứng cử viên chức vụ tư pháp có thể nộp đơn lên các cơ quan thẩm quyền khác, như Ủy Ban Luật Khoa Tiểu Bang, Tổng Chương Lý, hoặc Công Tố Viện Quận Hạt phù hợp để điều tra và giải quyết.
- Thêm đơn khiếu nại về ứng cử viên chức vụ tư pháp đến Ủy Hội về Hành Vi Sai Trái Trong Ngành Tư Pháp sẽ gây tình trạng quá tải cho Ủy Hội và nhân viên với những vụ khiếu nại mới.

khác. Đề xuất sửa đổi hợp hiến này sẽ cho phép cư dân chọn người chăm sóc cấp thiết, và việc thăm nom từ người chăm sóc sẽ là quyền hợp hiến của cư dân. Quốc Hội sẽ cung cấp chỉ thị về điều lệ và thủ tục thăm nom của người chăm sóc.

Xem đoạn ghi hình ngắn về Đề Xuất 6: <https://youtu.be/jCJGSS1EQgk>

Để biết thêm chi tiết: <https://hro.house.texas.gov/pdf/ba87R/SJR0019.PDF>

HIẾN PHÁP TEXAS

ĐỀ XUẤT 6—THĂM NOM CỦA NGƯỜI CHĂM SÓC (tiếp tục)

Lập Luận Đồng Thuận

- Đối với cư dân Texas trong viện điều dưỡng, việc thân nhân đến thăm nom sẽ giúp họ chống lại sự cô độc, lo âu, và trầm cảm, đồng thời cung cấp việc ủng hộ và tương trợ tinh thần.
- Đối với cư dân không còn thân thuộc, được khách từ ngoài đến thăm là điều an ủi.

ĐỀ XUẤT 7—MIỄN THUẾ THỎ TRẠCH

Văn Bản Chính Thức của Lá Phiếu

Việc sửa đổi hợp hiến cho phép người phối ngẫu còn sống của một người khuyết tật được nhận phần giới hạn của thuế thổ trạch theo giá hiện hành dành cho khu học chánh trên nơi cư ngụ chính của người phối ngẫu nếu người phối ngẫu 55 tuổi trở lên vào thời điểm người đó qua đời.

Giải Thích

Đề xuất này cần thiết để cập nhật hóa Hiến Pháp hầu cho phép người phối ngẫu còn sống của người khuyết tật phần giới hạn trên thuế thổ trạch dành cho khu học chánh. Hiện nay, phần giới hạn này chỉ dành cho người chủ sở hữu nhà trên 65 tuổi và người khuyết tật. Hầu hết đủ điều kiện cho phần giới hạn này, người phối ngẫu phải ít nhất 55 tuổi tại thời điểm người khuyết tật qua đời và hiện vẫn sinh sống tại căn nhà đó.

Đề xuất sửa đổi này cần thiết vì vào năm 2019, Bộ Luật Thuế Khóa đã được cập nhật hóa hầu cho phép người phối ngẫu còn sống của người khuyết tật thừa hưởng phần giới hạn này, nhưng Quốc Hội không thông qua đề xuất sửa đổi hợp hiến. Một số quận hạt áp dụng Bộ Luật Thuế Khóa và một số khác không theo. Đối với những quận hạt không theo, người phối ngẫu còn sống hội đủ điều kiện có thể được hoàn trả thuế.

Xem đoạn ghi hình ngắn về Đề Xuất 7: <https://www.youtube.com/watch?v=lziZRjGi2PQ>

ĐỀ XUẤT 8—THUẾ THỎ TRẠCH / QUÂN ĐỘI

Văn Bản Chính Thức của Lá Phiếu

Việc sửa đổi hợp hiến cho phép cơ quan lập pháp cấp việc miễn trừ thuế thổ trạch trên toàn phần hoặc một phần của giá trị hiện hành của căn nhà chính của người phối ngẫu còn sống của một quân nhân Hoa Kỳ đã hy sinh hoặc tử vong trong thời gian phục vụ.

Giải Thích

Hiện nay người phối ngẫu còn sống của một quân nhân đã hy sinh khi “tham chiến” được thừa hưởng việc miễn trừ thuế thổ trạch. Việc miễn trừ này dành cho thuế đất theo giá thị

Lập Luận Phản Đối:

- Việc sửa đổi này hủy năng lực của nhân viên sức khỏe cộng đồng và một số chức vụ chính phủ trong việc ngăn cấm người bên ngoài vào cơ sở điều dưỡng hầu bảo vệ cư dân và nhân viên trong đó.
- Cho dù đã có giao thức về sức khỏe và an toàn, việc người bên ngoài đến thăm nom có thể khiến cư dân khác và nhân viên bị tiếp xúc với bệnh dịch.

Để biết thêm chi tiết: <https://hro.house.texas.gov/pdf/ba87R/HJR0125.PDF>

Lập Luận Đồng Thuận

- Việc sửa đổi này sẽ bảo vệ người phối ngẫu còn sống của người khuyết tật không bị thất thoát một phúc lợi quan trọng.
- Đề xuất này hợp thức hóa một luật lệ tiểu bang đã được thông qua và xác định luật lệ này cần được tuân thủ.
- Đề xuất sửa đổi này đã được thông qua với không có phiếu “chống” nào tại cả Hạ Viện Texas lẫn Thượng Viện Texas, chứng tỏ sự hỗ trợ lưỡng đảng rộng rãi.

Lập Luận Phản Đối

- Thông qua luật này sẽ giảm thiểu mức thu nhập thuế khóa cho các khu học chánh và các cơ quan có thẩm quyền đánh thuế địa phương.
- Bất cứ suy giảm nào về giá trị bất động sản cũng sẽ giảm thiểu mức thu nhập và gây ảnh hưởng đến công thức tài trợ trường học của tiểu bang.
- Việc sửa đổi này dẫn đến nhiều miễn trừ thuế thổ trạch hơn, có thể gây ra ảnh hưởng tiêu cực trong tương lai vào tài chính của trường học và địa phương.

trường trên căn nhà chính của người phối ngẫu nếu người phối ngẫu không tái giá.

Việc sửa đổi này sẽ mở rộng việc hội đủ điều kiện cho cùng việc miễn trừ thuế thổ trạch cho người phối ngẫu của quân nhân đã hy sinh “trong thời gian phục vụ,” thay vì “khi tham chiến (hoặc tác chiến).” Điều này có nghĩa là nếu sự tử vong của họ là do thương tích không xảy ra lúc tác chiến (thí dụ như trong huấn luyện), kết quả vẫn được tính là họ chấp hành nhiệm vụ quân đội.

Xem đoạn ghi hình ngắn về Đề Xuất 8: <https://youtu.be/-QaJnSpny9g>

HIẾN PHÁP TEXAS

ĐỀ XUẤT 8—THUẾ THỎ TRẠCH / QUÂN ĐỘI (tiếp tục)

Để biết thêm chi tiết: <https://hro.house.texas.gov/pdf/ba87R/SJR0035.PDF>

Lập Luận Đồng Thuận

- Việc sửa đổi này sẽ điều chỉnh sự sai sót trong luật pháp hiện hành hầu bao gồm người phối ngẫu còn sống của quân nhân đã hy sinh trong lúc chấp hành nhiệm vụ, thay vì khi tham chiến.
- Những người phối ngẫu bổ sung này đã hứng chịu nỗi mất mát bạn đời do việc phục vụ quân đội của họ, và nên được cấp cùng phúc lợi này.
- Việc hy sinh khi tác chiến đối với quân nhân của đất nước chúng ta không nên là yếu tố quyết định khi chúng ta vinh

danh việc phục vụ quân đội của họ bằng cách bồi thường cho người phối ngẫu của họ.

Lập Luận Phản Đối

- Việc sửa đổi này sẽ giảm thiểu mức thu nhập thuế khóa cho khu học chánh, quận hạt, thành phố và địa phận đặc biệt khi cắt giảm giá trị địa ốc. Có nhiều quân nhân hy sinh trong lúc chấp hành nhiệm vụ hơn là khi tham chiến. Giá trị thất thoát tiềm tàng về thuế khóa có thể đáng kể.
- Bất cứ suy giảm nào về giá trị địa ốc đều giảm thiểu mức thu nhập và gây ảnh hưởng đến công thức tài trợ cho trường học.
- Việc sửa đổi này sẽ mở rộng việc miễn trừ thuế thổ trạch cho một nhóm người khác, khiến cho gánh nặng thuế khóa cho những chủ nhà khác gia tăng.

THÀNH PHỐ AUSTIN

ĐỀ XUẤT A

Ngôn Từ Lá Phiếu

Một sắc lệnh được kiến nghị sẽ được thông qua để tăng cường an toàn công cộng và giám sát cảnh sát, tính minh bạch và trách nhiệm giải trình bằng cách bổ sung một Chương 2-16 mới để thiết lập các tiêu chuẩn tối thiểu cho ty cảnh sát nhằm bảo đảm an toàn công cộng hiệu quả và bảo vệ cư dân và du khách đến Austin, đồng thời quy định các đòi hỏi tối thiểu để đạt được những tiêu chuẩn đó với chi phí ước tính là 271,5 triệu đô la - 598,8 triệu đô la trong 5 năm không?

Giải Thích

Một ủy ban hành động chính trị có tên Save Austin Now đã thu thập hơn 25.000 chữ ký về một đề xuất liên quan đến an toàn công cộng và nhân sự tại Ty Cảnh Sát Austin. Hội Đồng Thành Phố có sự lựa chọn thông qua đề xuất hoặc đưa đề xuất ra trước cử tri. Họ đã chọn kêu gọi một cuộc bầu cử để cử tri quyết định về đề xuất.

Đề Xuất A, nếu được thông qua, sẽ quy định các tiêu chuẩn tối thiểu cho ty cảnh sát bao gồm:

- mười 2 cảnh sát trên mỗi 1.000 cư dân. Hiện tại, Ty Cảnh Sát Austin có 1.600 cảnh sát viên. Nếu Đề Xuất A được thông qua, ty sẽ cần 1.900 cảnh sát viên;
- một đòi hỏi rằng 35% thời gian của một cảnh sát viên được dành cho việc tương tác với cộng đồng;
- 3 lớp huấn luyện đầy đủ cho đến khi số nhân viên tăng trở lại con số được liệt kê trong ngân sách thành phố năm 2020;
- thêm 40 giờ giáo dục tiếp tục bắt buộc cho tất cả cảnh sát viên;
- một chương trình để tăng cường tuyển dụng và giữ chân cảnh sát viên bằng cách cung cấp thêm lương bổng phụ

trợ cho cảnh sát viên có kỹ năng sinh ngữ nào đó, mà tham gia cố vấn, hoặc người đủ điều kiện để được tuyên dương hạnh kiểm danh dự 5 năm một lần;

- một đòi hỏi rằng thị trường, nghị viên hội đồng thành phố và thành viên của Ủy Ban An Toàn Công Cộng hoặc Ủy Ban Đánh Giá Cảnh Sát Công Đồng phải tham gia Học Viện Cảnh Sát Công Dân và tham gia Chương Trình Đi Cùng Thành Phố.

Chi phí ước tính của đề xuất này sẽ từ 271,5 đến 598,8 triệu đô la trong 5 năm.

ĐỀ XUẤT B

Ngôn Từ Lá Phiếu

Hội Đồng Thành Phố sẽ được phép chuyển nhượng hoặc cho thuê khoảng 9 mẫu đất công viên hiện đang được sử dụng làm Khu Phục Hợp Bảo Trì Trung Tâm (CMC) tọa lạc tại 2525 S. Lakeshore Blvd. qua một quá trình đấu thầu công khai, trong đó tổng giá trị của gói thầu bằng hoặc lớn hơn giá trị thị trường hợp lý đã được thẩm định của CMC, để đổi lấy tối thiểu: 1) ít nhất 48 mẫu đất ven bờ tiếp giáp với một công viên Thành Phố hiện hữu; và 2) chi phí để mua hoặc xây dựng một cơ sở bảo trì mới cho Ty Công Viên và Giải Trí trên mảnh đất khác của thành phố; và 3) tài trợ một phần hoặc toàn bộ cho việc dỡ bỏ cơ sở bảo trì hiện có của Fiesta Gardens và khôi phục khu đất đó thành đất công viên không?

Giải Thích

Đề Xuất B cho phép thành phố chuyển nhượng hoặc cho thuê 9 mẫu đất công viên qua một quá trình đấu thầu công khai. Tài sản là một cơ sở bảo trì ở bên cạnh trụ sở chính của Oracle tại 2525 S. Lakeshore Blvd. Điều này sẽ cho phép một công ty tư nhân như Oracle mua được tài sản đó.

THÀNH PHỐ GEORGETOWN

HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

Sự minh bạch: Quý vị sẽ dùng chiến lược nào để bảo đảm giao tiếp cởi mở và sự minh bạch tại toà thị sảnh?

COVID-19: Quý vị cho rằng COVID-19 và sự tác động tiếp diễn của nó vào nền kinh tế sẽ gây ảnh hưởng thế nào đến các ưu tiên của quý vị?

An Toàn Công Cộng: Quý vị có ưu tiên gì về an toàn công cộng?

Ưu tiên khác: Quý vị nghĩ còn vấn đề then chốt nào khác là quan trọng đối với cộng đồng của quý vị, và quý vị sẽ giải quyết chúng bằng cách nào?

KHU VỰC 6 BẦU CỬ ĐẶC BIỆT



Jake French

Tiểu Sử: Tôi đã sinh sống ở Georgetown được 20 năm. Chức nghiệp của tôi đã cho tôi cơ hội làm việc với nhân viên thành phố, các ủy ban hoạch định và phân vùng, các công ty điện lực, và hội đồng thành phố trên

khắp cả nước. Vợ tôi và tôi gây dựng gia đình ở đây ngay tại Georgetown.

Trang mạng vận động tranh cử: <http://jakeforgeorgetown.com>

Sự minh bạch: Tôi sẽ khuyến khích đối thoại trực tiếp giữa các ủy viên hội đồng bằng cách hỏi tại sao họ ủng hộ hay chống đối vấn đề nào đó. Tôi sẽ xem trước chương trình nghị sự của hội đồng, đặt câu hỏi thấu đáo cho ứng viên và nhân viên thành phố, đồng thời thỉnh cầu ý kiến từ cộng đồng trên nền điện tử để xác minh các quyết định này đều vì lợi ích cộng đồng mà không phải cho lợi ích đặc biệt của nhóm nào. Tôi sẽ dành thì giờ để lắng nghe và giao tiếp với cử tri và các bên liên quan. Tôi nghĩ công việc này có nghĩa là đại diện cho công chúng thật tốt.

COVID-19: Tôi nghĩ rằng chính phủ địa phương có thể làm tốt hơn việc trình báo thông tin đáng tin cậy, dựa trên dữ liệu về hiệu lực của thuốc chích ngừa và việc sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân hầu trợ giúp định hướng hành vi của công chúng thay vì dùng phương pháp trừng phạt (“Phải làm thế này nếu không chúng tôi sẽ đóng cửa công viên và nhà hàng”). Tôi không tin vào việc đóng cửa nhà hàng nếu có thể bởi vì việc đóng cửa tác động bất bình đẳng vào công nhân viên lương thấp. Tôi tin tưởng sự rủi ro thường có thể làm giảm thiểu bằng những điểm then chốt đúng đắn như sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân và những lựa chọn ở ngoài trời khiến giảm thiểu việc tiếp xúc.

An Toàn Công Cộng: Đầu tiên, tôi nghĩ rằng điều quan trọng cho sự an toàn của cộng đồng nằm trong việc chúng ta bảo đảm nhân viên sơ cứu, cứu hỏa, và cảnh sát luôn được cung cấp tài nguyên dồi dào về cơ sở, nhân lực, và thiết bị hầu có thể song hành với mức độ tăng trưởng của thành phố. Thứ nhì, tôi muốn ưu tiên hóa sự an toàn giao thông trong Khu Vực. Thành phố cần cải thiện cơ sở hạ tầng của vỉa hè để cho khách bộ hành không sử dụng đường phố cũng như cải thiện

tầm nhìn tại lối qua đường và giao lộ trong khu vực dành cho khách bộ hành, đặc biệt dọc đường University và Austin Avenues.

Ưu tiên khác: Một trong những ưu tiên của tôi là mang triển vọng lâu dài đến với Hội Đồng Thành Phố. Chúng ta sống trong một cộng đồng với 150 năm lịch sử và các quyết định đặt ra đều phải dựa theo khuôn mẫu đó. Khi thành phố nhìn quá kế hoạch 2030 chúng ta không thể chỉ nghĩ đến lợi điểm của việc quản lý điều cấp thiết của hôm nay hay ngày mai mà còn phải hỏi những quyết định hiện tại có thể chịu khảo nghiệm của thời gian 100 năm về sau không.



Chere Heintzmann

Tiểu Sử: 35 năm kinh nghiệm trong ngành công nghệ làm việc cho các công ty Fortune 100 và 500 với chức vụ cấp điều hành như Phó Chủ Tịch Cao Cấp (SVP), Chủ Tịch và Giám Đốc Tiếp Thị (CMO) cũng như giám sát điều hành nhiều công ty công nghệ tân khởi với chức vụ Chủ Tịch / Giám Đốc Điều Hành.

Trang mạng vận động tranh cử: <http://www.chereforgeorgetown.com>

Sự minh bạch: Tôi có quá trình sự nghiệp chuyên cung cấp giao tiếp cởi mở và minh bạch đến nhân viên và công dân trong những cộng đồng mà tôi từng phục vụ. Với vai trò ủy viên hội đồng thành phố - tôi cam kết có cùng một sự minh bạch như vậy từ toà thị sảnh. Điều này bao gồm trang mạng đầy đủ thông tin cho công dân tiếp cận để thu thập kiến thức về vấn đề hiện hành mà thành phố của họ đang đối mặt, đặt câu hỏi và cung cấp ý kiến. Thêm vào đó, tôi có kế hoạch thực hiện các buổi tụ hội cộng đồng, cung cấp cập nhật qua băng hình và bản tin.

COVID-19: Tác động kinh tế của COVID-19 sẽ tiếp tục ảnh hưởng đặc biệt lên hệ sinh thái tiểu doanh nghiệp, nơi thuê gần 50% nhân viên Hoa Kỳ. Nhiều tiểu doanh nghiệp có tài chánh mỏng manh với doanh nghiệp trung bình không quá 10 ngàn đồng chi phí hàng tháng và chỉ có hai tuần tiền mặt dự trữ. Tuy Đạo Luật Hỗ Trợ, Cứu Trợ và An Toàn Kinh Tế Vi Khuẩn Corona (CARES) đã cung cấp trợ giúp, tác động tiếp diễn của COVID-19 sẽ ảnh hưởng đến một số thứ như sự phát triển doanh nghiệp, tình hình tài chánh của công dân, cơ hội làm việc và mức thu nhập thuế bán hàng.

An toàn công cộng: Ủng hộ nhân viên sơ cứu trong việc bảo vệ và phục vụ Georgetown là ưu tiên mấu chốt. Điều này bao gồm gia tăng nhân viên hầu khuyến khích sự phát triển trong mọi phân đoạn thiết yếu để tiếp tục bảo đảm an toàn công cộng cho công dân của Georgetown.

Ưu tiên khác: Tôi cam kết dựa vào Georgetown và bảo tồn cảm giác phố nhỏ cho thành phố trong lúc trợ giúp hướng dẫn và quản lý tăng trưởng, yểm trợ nhu cầu cơ sở hạ tầng thiết yếu cho cộng đồng, và duy trì giá cả phải chăng cho công dân. Những ưu tiên mấu chốt gồm: Mở rộng tính lưu động trên toàn thành phố (đường, cầu, vỉa hè và giao thông). Bảo tồn các khu dân cư lịch sử và trung tâm thành phố. Bảo đảm tăng trưởng khôn ngoan. Có trách nhiệm về tài chính trong lúc Georgetown tăng trưởng.

THÀNH PHỐ GEORGETOWN

TU CHÍNH HIẾN CHƯƠNG

Bối Cảnh

Hiến chương là gì? Hiến chương thành phố là một văn bản pháp lý thiết lập ra một thị trấn và xác định quyền hạn của nó. Nghĩ về nó như hiến pháp của một thành phố. Để xem một bản sao của hiến chương của Georgetown với những thay đổi được đề xuất nêu bật bằng màu đỏ, hãy truy cập <https://government.georgetown.org/wp-content/uploads/sites/15/2021/08/ORD-2021-56.pdf>.

ĐỀ XUẤT A

Ngôn Từ Lá Phiếu

Mục 2.01 của Hiến Chương Thành Phố sẽ được tu chính để cộng thêm giới hạn nhiệm kỳ không quá ba nhiệm kỳ liên tiếp cho các nghị viên Hội Đồng Thành Phố và Thị Trưởng cho đến khi ít nhất hai năm đã trôi qua kể từ nhiệm kỳ cuối cùng của họ với một ngoại lệ cho phép một nghị viên hội đồng đảm nhiệm chức thị trưởng mà không phải đợi hai năm trôi qua không?

Giải Thích

Hiến chương hiện tại của Georgetown không có giới hạn nhiệm kỳ cho nghị viên hội đồng thành phố hoặc thị trưởng. Đề Xuất A, nếu được thông qua, sẽ giới hạn nghị viên hội đồng thành phố và thị trưởng có tối đa 3 nhiệm kỳ liên tiếp trước khi họ phải rời nhiệm sở, ở ngoài trong 2 năm trước khi có thể tái tranh cử. Giai đoạn “ngồi ngoài” sẽ không bị bắt buộc nếu một nghị viên hội đồng ra tranh cử chức thị trưởng. Sự thay đổi luật này, nếu được thông qua, sẽ có hiệu lực với nghị viên hội đồng đắc cử sau năm 2022.

ĐỀ XUẤT B

Ngôn Từ Lá Phiếu

Mục 2.02 của Hiến Chương Thành Phố sẽ được tu chính để quy định rằng một Nghị Viên Hội Đồng và Thị Trưởng phải tối thiểu hai mươi mốt (21) tuổi vào ngày đầu tiên nhậm chức; quy định rằng một Nghị Viên Hội Đồng phải cư trú trong khu vực hội đồng mà nghị viên đó đại diện ít nhất mười hai (12) tháng trước ngày bầu cử; quy định rằng Thị Trưởng phải cư trú trong ranh giới thành phố ít nhất mười hai (12) tháng trước ngày bầu cử; và để giảm thời gian mà một cựu nghị viên hội đồng hoặc thị trưởng không được làm việc cho Thành Phố từ hai năm xuống một năm sau khi rời nhiệm sở không?

Giải Thích

Theo hiến chương hiện hành, nghị viên hội đồng và thị trưởng phải đủ 21 tuổi vào ngày bầu cử, đã sống trong khu vực của họ 12 tháng kể từ khi nộp đơn cho chức vụ, và không thể làm việc cho thành phố trong ít nhất 2 năm sau khi phục vụ trong hội đồng. Đề Xuất B, nếu được thông qua, sẽ thay đổi đòi hỏi về tuổi thành 21 vào ngày đầu tiên

nhậm chức bằng bầu cử hoặc bổ nhiệm. Thêm vào đó, các tu chính đề xuất này sẽ khiến hiến chương thành phố trở nên đồng chỉnh với luật tiểu bang trong đó nói rằng một nghị viên hội đồng phải sống trong khu vực của họ và thị trưởng phải cư trú trong ranh giới thành phố trong khoảng thời gian 12 tháng trước ngày bầu cử (không phải ngày nộp đơn). Và cuối cùng, Đề Xuất B, nếu được thông qua, sẽ thay đổi thời gian một người phải chờ đợi để được làm việc cho thành phố sau khi phục vụ trong hội đồng từ 2 năm xuống 1 năm.

ĐỀ XUẤT C

Ngôn Từ Lá Phiếu

Mục 2.03 của Hiến Chương Thành Phố sẽ được tu chính để quy định rằng Hội Đồng Thành Phố sẽ điền khuyết một ghế nghị viên hội đồng trống với nhiệm kỳ còn lại dưới mười hai tháng bằng sự bổ nhiệm trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày vị trí đó trống không?

Giải Thích

Theo hiến chương hiện hành, khi có một ghế trống trong hội đồng thành phố, một cuộc bầu cử đặc biệt được tổ chức trong vòng 120 ngày kể từ ngày ghế trống để điền khuyết vị trí đó. Đề Xuất C, nếu được thông qua, sẽ cho phép thị trưởng tiến cử một người được lựa chọn để hội đồng thành phố chấp thuận vào ghế trống nếu nhiệm kỳ còn ít hơn 12 tháng. Nếu nhiệm kỳ còn hơn 12 tháng, một cuộc bầu cử đặc biệt sẽ được tổ chức trong vòng 120 ngày.

ĐỀ XUẤT D

Ngôn Từ Lá Phiếu

Mục 2.09 của Hiến Chương Thành Phố sẽ được tu chính để làm rõ rằng hành động của Hội Đồng Thành Phố đòi hỏi phải có phiếu tán thành của đa số nghị viên hội đồng có mặt và biểu quyết không?

Giải Thích

Theo hiến chương hiện hành, một hành động của hội đồng thành phố cần có phiếu tán thành của đa số nghị viên trong hội đồng. Đề Xuất D, nếu được thông qua, sẽ sửa đổi thủ tục của hội đồng thành phố để cho phép một hành động của hội đồng thành phố được chấp thuận bởi đa số nghị viên hội đồng có mặt, thay vì bởi đa số nghị viên của hội đồng.

ĐỀ XUẤT E

Ngôn Từ Lá Phiếu

Mục 2.10 của Hiến Chương Thành Phố sẽ được tu chính để loại bỏ đòi hỏi công bố tiêu đề sắc lệnh; loại bỏ đòi hỏi nộp sắc lệnh cho Thư Ký Thành Phố bảy ngày trước khi xem xét; quy định rằng một sắc lệnh phải được thông qua tại hai cuộc họp riêng biệt; và quy định rằng tiêu đề sắc lệnh phải được đọc lên tại một trong hai cuộc họp không?

THÀNH PHỐ GEORGETOWN

ĐỀ XUẤT E (tiếp tục)

Giải Thích

Hiến chương hiện hành đòi hỏi rằng văn bản của sắc lệnh được đề xuất phải được nộp đến thư ký thành phố bảy ngày trước ngày xem xét sắc lệnh đầu tiên và sắc lệnh đó phải được đọc lên tại hai cuộc họp riêng biệt của hội đồng thành phố. Đề Xuất E, nếu được thông qua, sẽ loại bỏ những đòi hỏi đó. Thay vì đọc toàn bộ sắc lệnh tại hai cuộc họp hội đồng riêng biệt, đề xuất quy định rằng tiêu đề mô tả của sắc lệnh phải được đọc lên tại một trong hai cuộc họp. Đề xuất cũng đòi hỏi sắc lệnh được đề xuất phải được thông qua tại hai cuộc họp riêng biệt mặc dù việc đọc lên toàn bộ sắc lệnh tại hai cuộc họp không còn cần thiết nữa. Đòi hỏi tiêu đề mô tả của sắc lệnh được công bố 72 giờ trước khi xem xét vẫn còn; tuy nhiên thay vì công bố tiêu đề trên báo *Williamson County Sun*, tiêu đề sẽ được công bố trên trang mạng chính thức của Thành Phố Georgetown.

ĐỀ XUẤT F

Ngôn Từ Lá Phiếu

Mục 4.01, 4.02 và 4.07 của Hiến Chương Thành Phố sẽ được tu chính để quy định rằng bản thỉnh cầu về một khởi xướng, trung cầu dân ý hoặc bãi nhiệm viên chức thành phố phải được ký bởi mười lăm (15) phần trăm số cử tri đã đăng ký của Thành Phố vào ngày bầu cử thành phố vừa qua không?

Giải Thích

Hiến chương hiện hành đòi hỏi rằng người thỉnh cầu thu thập chữ ký để đưa lên lá phiếu các khởi xướng, trung cầu dân ý không chấp nhận sắc lệnh của hội đồng thành phố và bãi nhiệm viên chức thành phố phải có số chữ ký tối thiểu bằng 15% số cử tri đủ tiêu chuẩn trong cuộc bầu cử thành phố vừa qua. Đề Xuất F, nếu được thông qua, sẽ đòi hỏi thỉnh cầu về khởi xướng và trung cầu dân ý phải có chữ ký của 15% cử tri đã đăng ký trong thành phố, nhưng không dưới 250 chữ ký. Trong trường hợp bãi nhiệm viên chức thành phố, thỉnh cầu sẽ phải có tối thiểu 15 phần trăm số cử tri đã đăng ký trong khu vực hội đồng để bãi nhiệm một nghị viên hội đồng và 15 phần trăm số cử tri đã đăng ký trên toàn thành phố để bãi nhiệm thị trường.

ĐỀ XUẤT G

Ngôn Từ Lá Phiếu

Mục 5.03, 5.04 và 5.05 của Hiến Chương Thành Phố sẽ được tu chính để loại bỏ tất cả những đề cập đến các phòng thuộc tổ chức hành chính của Thành Phố không?

Giải Thích

Trong hiến chương hiện hành, mục 5.03, 5.04 và 5.05 mô tả cách các phòng hoặc ty được tổ chức và phân công nhiệm vụ. Đề xuất G, nếu được thông qua, sẽ loại bỏ ngôn ngữ đề cập đến các phòng và giữ lại ngôn ngữ đề cập đến các ty.

ĐỀ XUẤT H

Ngôn Từ Lá Phiếu

Mục 6.03 và 6.04 của Hiến Chương Thành Phố sẽ được tu chính để loại bỏ đề cập đến các phòng thuộc tổ chức hành chính của Thành Phố và quy định những tu chính về ngân sách trong trường hợp khẩn cấp và cho các mục đích của thành phố được cho phép theo luật Tiểu Bang không?

Giải Thích

Trong hiến chương hiện hành, Mục 6.03 và 6.04 mô tả luật trích lập và ngân sách cho các phòng và ty. Đề Xuất H, nếu được thông qua, sẽ loại bỏ ngôn ngữ đề cập đến các phòng và giữ lại ngôn ngữ đề cập đến các ty.

ĐỀ XUẤT I

Ngôn Từ Lá Phiếu

Mục 8.03 của Hiến Chương Thành Phố sẽ được tu chính để loại bỏ đòi hỏi công bố một sắc lệnh được đề xuất cấp giấy phép kinh doanh nhượng quyền thương mại và quy định rằng một sắc lệnh được đề xuất cấp giấy phép kinh doanh nhượng quyền thương mại sẽ được công bố trên trang mạng của Thành Phố trong ba mươi (30) ngày trước khi được phê duyệt cuối cùng không?

Giải Thích

Hội đồng thành phố có quyền ký hợp đồng với các công ty tư nhân về dịch vụ công ích. Trong hiến chương hiện hành, bên nhận quyền có hợp đồng đang được trao, gia hạn, lập mới hoặc sửa đổi phải công bố toàn bộ nội dung thay đổi trên báo Williamson County Sun. Đề Xuất I, nếu được thông qua, thay vào đó sẽ đòi hỏi bên nhận quyền công bố thông tin trên trang mạng của thành phố.

BẦU CỬ TÙY CHỌN ĐỊA PHƯƠNG

ĐỀ XUẤT J

Ngôn Từ Lá Phiếu

Việc bán hợp pháp tất cả đồ uống có rượu bao gồm đồ uống hỗn hợp.

Giải Thích

Năm 2010, cư dân Georgetown đã bỏ phiếu cho phép bán rượu trong ranh giới thành phố. Vào năm 2017, một khu phát triển gọi là Wolf Lakes Village đã được sáp nhập vào Thành Phố Georgetown, nhưng luật bán rượu cho Wolf Lakes Village đã có trước ngày sáp nhập. Một bản kiến nghị khởi-xướng-bởi-công-dân do cư dân Georgetown và đại diện H-E-B dẫn dắt tạo ra đã được đệ trình lên Thành Phố Georgetown với các chữ ký cần thiết để đưa Đề Xuất A lên lá phiếu. Đề Xuất A, nếu được thông qua, sẽ áp dụng luật bán rượu cho toàn bộ Georgetown, bao gồm Wolf Lakes Village.

THÀNH PHỐ LAGO VISTA

THỊ TRƯỞNG

Edward (Ed) Tidwell

Không đối thủ

HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

VỊ TRÍ 1

Gage Hunt

Không đối thủ

VỊ TRÍ 3

Rob Durbin

Không đối thủ *

VỊ TRÍ 5

Paul Roberts

Không đối thủ *

*Cho phép ứng cử viên điền tên sau trong cuộc tranh cử này

TU CHÍNH HIỆN CHƯƠNG

Bối Cảnh

Hiến chương là gì? Hiến chương thành phố là một văn bản pháp lý thiết lập ra một thị trấn và xác định quyền hạn của nó. Nghĩ về nó như hiến pháp của một thành phố.

Giải Thích

Vào ngày 10 tháng Tám năm 2021, Hội Đồng Thành Phố Lago Vista đã triệu tập một cuộc bầu cử đặc biệt và bỏ phiếu đưa 14 tu chính trong Hiến Chương Thành Phố lên lá phiếu dựa trên khuyến nghị từ Ủy Ban Tái Duyệt Hiến Chương 2021. Ủy Ban Tái Duyệt Hiến Chương là một nhóm cư dân Lago Vista được hội đồng thành phố lựa chọn để xem xét và đề nghị những thay đổi trong hiến chương của Thành Phố Lago Vista, văn bản quản lý pháp lý hầu xác định tổ chức, quyền hạn, chức năng và các quy trình thiết yếu của chính quyền thành phố.

ĐỀ XUẤT A

Ngôn Từ Lá Phiếu

Mục 1.04, với tên “Sát Nhập và Tách Rời” sẽ được tu chính để quy định cho cơ quan có thẩm quyền sáp nhập của Thành Phố được bao gồm tài sản không kê sát nhau của Thành Phố theo Luật Tiểu bang không?

ĐỀ XUẤT B

Ngôn Từ Lá Phiếu

Mục 3.03 sẽ được tu chính theo Luật Tiểu Bang để Thư Ký Thành Phố là người đánh giá về tiêu chuẩn của tất cả các ứng cử viên cho chức vụ được bầu không?

ĐỀ XUẤT C

Ngôn Từ Lá Phiếu

Đoạn thứ hai của Mục 3.15 sẽ được tu chính để làm rõ rằng một sắc lệnh được đòi hỏi có thể đặt quy định cho con người, tài sản hay cả hai?

ĐỀ XUẤT D

Ngôn Từ Lá Phiếu

Đoạn đầu tiên của Mục 3.16 sẽ được tu chính theo Luật Tiểu Bang về việc ban hành các sắc lệnh không?

ĐỀ XUẤT E

Ngôn Từ Lá Phiếu

Mục 3.19 sẽ được tu chính để đề cập đến “Bộ Sách Lệnh”, đòi hỏi rằng tất cả các tu chính phải được hệ thống hóa và duy trì bởi Thư Ký Thành Phố, đồng thời cung cấp phương tiện tiếp cận tất cả các luật hiện hành khác, không còn đòi hỏi Thành Phố cung cấp bản sao trên giấy của tài sản trí tuệ của bên thứ ba không?

ĐỀ XUẤT F

Ngôn Từ Lá Phiếu

Đoạn đầu tiên của Mục 4.01 sẽ được tu chính để đòi hỏi ít nhất năm phiếu tán thành để bổ nhiệm Quản Trị Viên Thành Phố và tăng hoặc giảm mức lương bổng của Quản Trị Viên Thành Phố không?

ĐỀ XUẤT G

Ngôn Từ Lá Phiếu

Đoạn thứ ba của Mục 4.01 sẽ được tu chính để sửa một tham chiếu từ Tiểu Mục qua toàn bộ Hiến Chương liên quan đến các cuộc điều tra của Hội Đồng Thành Phố không? Nếu thông qua, từ “Hiến Chương” sẽ được thay thế cho từ “Tiểu Mục”.

ĐỀ XUẤT H

Ngôn Từ Lá Phiếu

Mục 4.03 sẽ được tu chính theo Luật Tiểu Bang về việc bổ nhiệm Thẩm Phán Thành Phố và thư ký tòa án và lương bổng của Thẩm Phán Thành Phố không?

THÀNH PHỐ LAGO VISTA

ĐỀ XUẤT I

Ngôn Từ Lá Phiếu

Mục 5.01 sẽ được tu chính để xóa một câu đã lỗi thời liên quan đến các nhiệm kỳ trước đây của Nghị Viên Hội Đồng và để thực hiện các sửa đổi không ảnh hưởng đến nội dung không?

ĐỀ XUẤT J

Ngôn Từ Lá Phiếu

Mục 6.08 có được tu chính để giảm tỷ lệ số cử tri đã đăng ký phải có cho một thỉnh cầu bãi nhiệm từ hai mươi phần trăm xuống mười phần trăm không?

ĐỀ XUẤT K

Ngôn Từ Lá Phiếu

Mục 6.11 sẽ được tu chính để cho phép các giới hạn về thỉnh cầu bãi nhiệm được áp dụng như nhau đối với viên chức mới đắc cử và tái đắc cử không?

ĐỀ XUẤT L

Ngôn Từ Lá Phiếu

Đoạn đầu tiên của Mục 8.10 sẽ được tu chính theo Luật Tiêu Bang về các thỉnh cầu và bầu cử trái phiếu không?

ĐỀ XUẤT M

Ngôn Từ Lá Phiếu

Đoạn cuối của Mục 8.11 sẽ được tu chính để giảm tỷ lệ số cử tri đăng ký đòi hỏi phải có để phản đối việc phát hành công cụ nợ từ mười phần trăm xuống năm phần trăm không?

ĐỀ XUẤT N

Ngôn Từ Lá Phiếu

Hiến Chương sẽ được tu chính để sửa lỗi văn phạm, lỗi đánh máy và lỗi người ghi chép không ảnh hưởng đến nội dung không?

THÀNH PHỐ MANOR

THỊ TRƯỞNG

Tính minh bạch: Quý vị sẽ sử dụng sách lược gì để bảo đảm sự giao tiếp cởi mở và tính minh bạch từ tòa thị chính?

COVID-19: COVID-19: Quý vị nghĩ gì về tầm ảnh hưởng của COVID-19 và tác động kinh tế đang tiếp diễn của nó lên các ưu tiên của mình?

Tính đa dạng: Quý vị sẽ làm gì, nếu có, để bảo đảm thành viên của hội đồng thành phố, ủy ban và nhân viên tòa thị chính phản ánh số liệu thống kê dân số trong cộng đồng của quý vị?

Vấn đề khác: Còn vấn đề thiết yếu nào khác mà quý vị cho là quan trọng đối với cộng đồng của quý vị, và quý vị sẽ làm gì để giải quyết vấn đề đó?



Christopher Harvey

Tiểu Sử: Tiến Sĩ Harvey đã lập gia đình và có 3 con gái. Ông hiện là Thị Trưởng Lâm Thời của Thành Phố Manor, còn là lãnh đạo tại nhà thờ, 2 tổ chức bất vụ lợi, công ty tư vấn, và giảng dạy tại Đại Học Texas State.

Ông thích xem phim ảnh, thể thao, và hẹn hò với vợ ông.
Trang mạng vận động tranh cử: <http://www.buildmanorstrong.com>

Sự minh bạch: Tôi sẽ tiếp tục sử dụng trang Facebook, Twitter, và Instagram của tôi để bảo đảm sự giao tiếp cởi mở và minh bạch từ tòa thị sảnh. Tôi cũng đã chia sẻ số điện thoại văn phòng, danh thiếp, và điện thư của tôi với nhiều cư dân. Trang mạng tranh cử của tôi là con đường khác cho giao tiếp và minh bạch. Cuối cùng, trang mạng thành phố có

nhiều thông tin tuyệt vời cho công chúng. Việc giao tiếp của tôi sẽ bao gồm đường dẫn đến các trang thích đáng của trang mạng Thành Phố Manor.

COVID-19: Manor vẫn tiếp tục phát triển và thấy được sự gia tăng về thu nhập trong đại dịch. Vào năm 2020 chúng ta bắt đầu xây dựng dung lượng trong tiểu doanh nghiệp và chúng ta hiện đang hợp tác nhiều hơn với Phòng Thương Mại. Nhiều doanh nghiệp chuyển sang cách phục vụ không tiếp xúc để vẫn mở cửa. Chúng ta thông báo về cơ hội xin các khoản trợ cấp và một số doanh nghiệp nhận được \$40.000 tiền hỗ trợ. Chúng ta đang chiêu mộ doanh nghiệp bán lẻ và kỹ nghệ đến địa phận của chúng ta để có công việc trả lương cao hơn và nhiều thu nhập về thuế bán hàng hơn. Cuối cùng, tôi hiện đang tìm hiểu về cơ hội ương giống doanh nghiệp.

Sự đa dạng: Thật may là ở Manor chúng ta có giàn lãnh đạo đa dạng tại các ủy hội thành phố. Nhân viên tòa thị sảnh của chúng ta giỏi và xem trọng sự đa dạng. Tuy vậy, chúng ta cần phải giữ liên lạc với tất cả cư dân trong cộng đồng để bảo đảm tiếng nói của mọi người đều được nghe và có cơ hội tiếp dẫn vào việc xây dựng một Manor vững mạnh hơn. Do đó, chúng ta thiết lập các ủy hội để cho phép nhiều cư dân hơn tiếp cận quá những gì hiến chương truyền thống đòi hỏi về phương pháp tương tác cộng đồng. Chúng ta sẽ tiếp tục với các ủy hội này.

Vấn đề khác: Thành Phố Manor đã lựa chọn hợp tác với một cơ quan để cung cấp cơ hội về giao thông cho cư dân Manor. Chi phí cho chương trình này gạt bỏ cách thức, phương tiện, hay phương pháp truyền thống để thực hiện các dự án tăng trưởng kinh tế do thành phố huy động. Cùng với Hội Đồng Thành Phố, tôi sẽ thúc đẩy việc hợp tác với Khu Học Chánh

THÀNH PHỐ MANOR

THỊ TRƯỞNG

Christopher Harvey (tiếp tục)

của chúng ta, các thực thể của Quận Hạt và Tiểu Bang, cũng như liên doanh với cơ sở công cộng/tư nhân để có thể bảo đảm chúng ta tạo nên thu nhập cần thiết từ thuế bán hàng để xây dựng những tiện nghi mà cư dân của thành phố chúng ta muốn có.

Danny Scarbrough

Không Nhận Được Trả Lờ

HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

VỊ TRÍ 1

Emily Hill

Không Đối Thủ

VỊ TRÍ 3

Maria Amezcua

Không Nhận Được Trả Lờ

Prince John Chavis

Không Nhận Được Trả Lờ

VỊ TRÍ 5

Aaron Moreno

Không Đối Thủ



THÀNH PHỐ PFLUGERVILLE

HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

Sự minh bạch: Quý vị sẽ dùng chiến lược nào để bảo đảm giao tiếp cởi mở và sự minh bạch tại toà thị sảnh?

COVID-19: Quý vị cho rằng COVID-19 và sự tác động tiếp diễn của nó vào nền kinh tế sẽ gây ảnh hưởng thế nào đến các ưu tiên của quý vị?

An Toàn Công Cộng: Quý vị có ưu tiên gì về an toàn công cộng?

Ưu tiên khác: Quý vị nghĩ còn vấn đề then chốt nào khác là quan trọng đối với cộng đồng của quý vị, và quý vị sẽ giải quyết chúng bằng cách nào?

VỊ TRÍ 3



Adline "A.K." Brewer

Tiểu Sử: Cư dân Pflugerville 20 năm, Người Mẹ Vinh Hạnh của năm học sinh Pflugerville Panther đã tốt nghiệp. Phục vụ Thành Phố và cộng đồng suốt 20 năm qua tại nhiều tổ chức thiếu niên và địa phương, được bổ nhiệm vào Ủy Hội Hiến Chương, Hội Đồng Thư Viện, Hợp Doanh Phát Triển Cộng Đồng Pflugerville (PCDC) và hiện nay Tài Chánh và Ngân Sách.

Trang mạng vận động tranh cử: <https://www.facebook.com/electakbrewerpfplace3>

Sự minh bạch: Tôi sẽ theo đuổi việc chấp hành Sách Lược về Trách Nhiệm Giải Trình cho việc truyền đạt mức độ tiến triển về phẩm lẫn lượng của các dự án có tầm ảnh hưởng quan trọng đến sự ủng hộ của cử tri. Tiêu chuẩn của chính sách kiểm toán đòi hỏi có phản hồi của cư dân và hành động

với phương pháp báo cáo chính trực và nhất quán. Quản lý tài nguyên chuyên dụng, chính sách và thực hành qua nền tảng truyền thông xã hội để sử dụng để phát huy tinh thần chia sẻ xã hội vào việc tái kiến thiết tính liêm chính của Thành Phố lên cấp Kim Tinh. Thêm nhiều thông tin trên trang mạng về Thẩm Quyền Lãnh Thổ Phụ Trội (ETJ). **COVID-19:** Tác động tiếp diễn của COVID-19 lên nền kinh tế ảnh hưởng đến nỗ lực vi-cộng- đồng và do-thành-phố của tôi trong việc thu hút công dân và khách du lịch qua các buổi họp tại toà thị chính hay ủy hội cư dân để đo lường nhu cầu và mối quan tâm. Chi tiêu khôn ngoan hơn vào việc chích ngừa công cộng cho quần chúng, theo dõi và bảo trì cơ sở để chuyển chi tiêu đã định vào thay đổi việc đề bạt các dịch vụ công viên và giải trí từ dòng hoạt động nhất định sang phương pháp trực tuyến đầy sáng tạo, canh tân hoặc tri hoãn.

An Toàn Công Cộng: An Toàn Công Cộng là một hàm phổ các biện pháp về an ninh và sức khỏe công cộng: Cho phép và ra chỉ thị về Quy Chuẩn Dự Phòng và Ứng Phó Tình Huống Khẩn Cấp Bất Trắc Nghiệm Trọng đặc biệt cho Pflugerville; cải thiện tiêu chuẩn của dịch vụ cung cấp nước; Hợp Đồng và Hành Động Chiến Lược cho Dịch Vụ Y Tế Khẩn Cấp (EMS) và Sơ Cứu; Cải Thiện kế hoạch Cơ Sở Hạ Tầng về kế hoạch kiểm soát lưu thông với tầm nhìn về tương lai có ảnh hưởng đến khu vực dân cư và phát triển kinh doanh; Ứng Hộ cải thiện công bằng nội bộ lẫn đối ngoại của ty cảnh sát; Nâng cấp kỹ thuật cho cảnh báo cư dân.

Ưu Tiên Khác: Các ưu tiên cấp thiết khác gồm có tái kiến thiết tiểu doanh nghiệp trong các cộng đồng khác nhau mà cần sự ủng hộ và hỗ trợ tài chánh thông qua tài trợ của Ủy Hội Ngân Quỹ Hoa Kỳ (ARA); Các quy định lỗi thời của Thành Phố về vấn đề toàn thành phố cần được cập nhật hóa để phản ánh và tương trợ sự phát triển doanh nghiệp đa

THÀNH PHỐ PFLUGERVILLE

VỊ TRÍ 3

Adline “A.K.” Brewer (tiếp tục)

dạng; Độc quyền của các nhà cung cấp dịch vụ có ảnh hưởng đến dịch vụ hàng ngày và cần thiết hiện đang giới hạn mức tiên bộ, sửa đổi Danh Sách Nhà Cung Cấp Được Phê Chuẩn; Dự Án Công Khó Phiếu tăng thuế cần khai triển trách nhiệm giải trình với việc điều chỉnh thuế suất công bằng.



Bradley Scott Hickman

Tiểu Sử: Quê hương của tôi, lớn lên, làm việc và sống tại thành Phố Pflugerville.

Trang mạng vận động tranh cử:
<http://brad4pf.com>

Sự minh bạch: Chỉ đơn giản đây thông tin ra ngoài không phải là sự giao tiếp hữu hiệu. Gần đây, thành phố chia sẻ một cuộc khảo sát cho biết đa số cư dân vẫn nhận đa phần thông tin từ bản tin kèm theo hóa đơn nước của họ, kể đó là biển quảng cáo và biểu ngữ của thành phố. Mấu chốt là cần phải có chủ ý trong các mục đó, nhưng cũng cần thu hút cư dân nơi họ xuất hiện -> nhà thờ, cửa hàng thực phẩm và các buổi tụ hội quanh vùng và tiếp tục mọi hình thức giao tiếp khác

COVID-19: Covid đã khiến mọi người đặt câu hỏi lên các ưu tiên trong cuộc sống. Hầu vượt qua cơn này, dân chúng tiếp tục suy nghĩ theo cách khác. Ngân sách được chấp thuận gần đây đã nâng thuế bán hàng lên gần 12% vào năm tới, công lên trên mức gia tăng 28% vào phần đầu của cơn đại dịch. Tôi sẽ chú trọng vào giảm thiểu thuế thổ trạch và đa dạng hoá bộ máy kinh tế trong thành phố chúng ta khiến cho nếu có một nguồn lợi nhuận thay đổi, các nguồn khác sẽ che lấp lỗ hổng để có những luồng lợi tức cân bằng cho nhiều năm sau.

An Toàn Công Cộng: Một lực lượng cảnh sát mạnh mẽ, thiết bị đầy đủ là điều tối quan trọng. Tôi cam kết cấp cho ty cảnh sát những gì họ cần để thi hành nhiệm vụ hôm nay và huấn luyện cho ngày mai để lớn mạnh theo sự thay đổi trong thành phố chúng ta.

Ưu Tiên Khác: Cơ sở hạ tầng tốt hơn — Đường sá và nước là mấu chốt cho một cộng đồng kiên cường. Nơi nào mở trường học thì nơi đó phải có đường sá cùng lúc. Nước cần phải đáng tin cậy, lần đông đá đã cho thấy hệ thống này mỏng manh thế nào cho thành phố chúng ta. Trách nhiệm tài chính — Quản lý tiền thuế đến mức đầy đủ nhất. Tiếp tục giảm thuế suất và phát triển nền tảng thuế. Hoạch định cho tương lai — Các vụ phát triển tương lai tự tài trợ và không là gánh nặng cho toàn thể cộng đồng.



Kimberly Holiday

Tiểu Sử: Tôi có bằng Cử Nhân Tâm Lý Xã Hội và làm việc với thiếu niên vô gia cư ở Caritas. Tôi là phát ngôn viên cho công chúng, tác giả xuất bản sách, nhân vật nổi trên đài phát thanh, người thực hành công lý phục hồi và nhà hoạt động từ thiện đã sinh sống tại Pflugerville 15 năm qua.

Trang mạng vận động tranh cử: <http://kim4council.com>

Sự minh bạch: Giao tiếp minh bạch là điều Thành Phố làm rất khó, tuy nhiên luôn luôn có chỗ để cải thiện. Những nỗ lực giao tiếp từ Thành Phố gồm bản điện thư hàng tuần Chia Khoá mở Thành Phố, hiện diện mạnh mẽ trên mạng xã hội, các đoạn băng hình từ Thị Trường, Cà Phê với Một Cảnh Sát Viên, và tin nhắn báo động an toàn. Tôi đã tham dự buổi Tụ Hội Khoáng Đại mà Thành Phố tổ chức để gặp gỡ ứng cử viên chung kết cho chức vụ Cảnh Sát Trưởng. Khi là thành viên hội đồng, tôi sẽ tìm hiểu bất cứ phương pháp nào chúng ta có thể sử dụng để ủng hộ và khai triển những nỗ lực này với cách tiếp cận rộng mở.

COVID-19: Thành phố chúng ta đã trải nghiệm những tác động kinh tế của COVID. Doanh nghiệp địa phương đang giãy giụa, một số đóng cửa. Phí tổn gia tăng, hàng hóa khan hiếm và thu nhập giảm sút. Một trong những hiện thực tệ hại nhất là nhìn dân chúng mất nhà. Khi thu nhập bấp bành và giá trị thổ trạch gia tăng, gánh nặng thuế khóa lên người chủ nhà càng gia tăng. Khi là thành viên hội đồng, tôi sẽ thăm định những miễn trừ dành cho gia cư chính, mà gần đây các thành phố khác đã gia tăng. Điều này sẽ cung cấp sự cứu viện thuế khoá rất cần thiết, đặc biệt là cho những cư dân yếu thế nhất của chúng ta.

An Toàn Công Cộng: An toàn công cộng là trung tâm điểm tiền phương đối với cư dân Pflugerville và tương lai thành phố. Ưu tiên hàng đầu của tôi về an toàn công cộng là một lực lượng cảnh sát tiếp cận tích cực với cộng đồng. Quan trọng không kém là bảo đảm ai phục vụ và bảo vệ đều sẽ nhận được trọn vẹn sự tương trợ về tài chính, lương bổng, và phẩm chất sinh hoạt dành cho dịch vụ cảnh sát và cứu cấp. An toàn công cộng là sức khoẻ của cư dân chúng ta, kể cả sức khoẻ tâm thần. Điều tối quan trọng là chúng ta cần cung cấp tài nguyên cộng đồng, đặc biệt ngay giữa cơn đại dịch.

Ưu Tiên Khác: Tôi sẽ làm việc để bảo đảm Pflugerville giữ nét lịch sử và cá tính phong phú của nó khi chúng ta trải nghiệm sự tăng trưởng mau lẹ. Tôi kết nối với cư dân và lắng nghe phản hồi của họ về sự quan trọng của “cảm giác quê nhà”. Một đề tài cứ liên tục xuất hiện trong những cuộc đối thoại này là việc gìn giữ Nghĩa Trang Bổ Túc cho Người Da Màu (Colored Addition Cemetery) mang tính lịch sử. Tôi cảm tạ những người tình nguyện làm việc bảo trì nghĩa trang này. Đa tạ Quân Đoàn Hoa Kỳ (American Legion), Câu Lạc Bộ Rotary (Rotary Club), Hội Người Da Đen Pflugerville (Black Pflugerville) và các tổ chức khác. Nhiệm vụ hành động của tôi là tìm một giải pháp lâu dài.

VỊ TRÍ 5



Mike Heath

Tiểu Sử: Mike là: Người Bản Xứ Texas; Lập gia đình với Gayle hơn 36 năm; Dọn đến Pflugerville năm 1994; 6 năm trong Hội Đồng Thành Phố; Cam kết sẽ có kế hoạch chiến lược nhắm vào nỗ lực/tài nguyên của Thành Phố; Chủ doanh nghiệp; Sinh viên tốt nghiệp từ

THÀNH PHỐ PFLUGERVILLE

VỊ TRÍ 5

Mike Heath (tiếp tục)

Đại Học Texas A&M (Công Chánh/Cao Học Quản Trị Kinh Doanh); Cha và Ông

Trang mạng vận động tranh cử: <http://MikeHeath.org>

Sự minh bạch: Đầu tiên, khẩn thiết nhất là chúng ta cởi mở và trung thực với mọi người trong giao tiếp. Trong thời gian tôi ở Hội Đồng Thành Phố, tôi đã chú tâm vào sức khoẻ, an toàn và phúc lợi của cư dân sống trong cộng đồng chúng ta, do đó mọi quyết định của tôi đều nhất quán trong suốt sáu năm tôi phục vụ trong Hội Đồng. Bằng cách thiết lập một Kế Hoạch Chiến Lược, Hội Đồng thoả thuận và thông báo rộng rãi mọi ưu tiên đến công chúng. Điều này giúp phát triển sự đồng lòng một cách không che đậy, minh bạch.

COVID-19: Không có quan cảnh rõ rệt nào về những thay đổi do COVID-19 gây ra; làm-việc-tại -nhà, giảm thiểu lưu thông, điều chỉnh việc sử dụng nước, giảm thiểu thuế bán hàng, tăng trưởng chậm chạp sẽ trở thành lâu dài, Chúng ta được may mắn ở Pflugerville. Kinh tế đã phục hồi nhanh chóng, ngay cả với biến thể delta. Chúng ta sẽ tiếp tục học hỏi và thích ứng mọi tiên đoán theo biến đổi, nhưng kinh tế Thành Phố tiếp tục phát triển. Do đó chúng ta sẽ phải tiếp tục lập kế hoạch cho sự tăng trưởng bằng cách tập trung vào giao thông, cơ sở hạ tầng nước/nước thải, và các dịch vụ của Thành Phố.

An Toàn Công Cộng: Tôi muốn Pflugerville trở thành Thành Phố an toàn nhất Texas. Điềm qua những thước đo đánh giá thành tích Thành Phố: Tôi đề nghị chúng ta có tỷ lệ phạm tội tài sản và tội bạo lực thấp nhất Texas; và thiết lập chính sách hầu hiện thực hoá mục tiêu cao nhất này. Tôi mong được thấy Pflugerville tiếp tục phương pháp cảnh vệ vi-cộng-đồng khiến Ty Cảnh Sát Pflugerville được điểm cao trong cuộc khảo sát cộng đồng. Tôi hy vọng chúng ta làm việc và tiếp tục sự hợp tác thành công với Sở Dịch Vụ Khẩn Cấp Khu Vực 2 trong việc cung cấp dịch vụ khẩn cấp.

Ưu Tiên Khác: Tại Thành Phố với dân số hơn 50.000 có mức tăng trưởng đứng hàng thứ ba, việc có một hợp chất đúng đắn giữa gia cư và doanh nghiệp thương mại là điều quan trọng hầu bảo đảm một cộng đồng bền vững tài chánh mà không cần đánh thuế cao vào cư dân và vẫn cung cấp các tiện nghi cư dân chúng ta muốn có. Tôi nhớ trong những bản báo cáo trước đây của Thành Phố cứ mỗi đô la thuế thổ trạch mà Thành Phố thu được, Thành Phố chi ra \$1,35 vào các dịch vụ gia cư, và \$0,80 cho doanh nghiệp. Điều này chứng tỏ sự cần thiết có một hợp chất đúng đắn giữa doanh nghiệp và gia cư (30:70).



Jim McDonald

Tiểu Sử: Người cha, người chồng và thiện nguyện viên, tôi dọn đến Pflugerville trong thời đại Công Nghệ Bùng Phát điên cuồng làm việc kỹ thuật thương mại điện tử sáng tạo. Hiện là tiểu thương được ba năm qua, tôi trực tiếp thấu hiểu tác động của đại dịch và việc chính quyền cai quản địa phương.

Trang mạng vận động tranh cử: <http://www.jimmedonald.com>

Sự minh bạch: Một trong những công cụ tốt nhất được Thành Phố Pflugerville sử dụng là Mạng Xã Hội. Một bản sơ lược của Hội Đồng được trình chiếu trong loạt băng hình Pflugerville Pfocus, có mặt trên FaceBook và YouTube. Bản tin Chia Khoá mở Thành Phố được thông báo qua điện thư và hóa đơn điện nước. Dự án mới có ảnh hưởng đến cư dân được phát lên trang tổng quan trực tuyến. Thành Phố bảo trợ các buổi tụ hội để mời cư dân cho ý kiến, thí dụ như Buổi Hội Khoáng Đại về những cải tiến trên đường Kelly Lane và hai dự án công viên. Cánh cửa văn phòng của tôi sẽ luôn mở rộng đón ý kiến cư dân.

COVID-19: Pflugerville báo cáo thu nhập Thuế Bán Hàng tăng kỷ lục vào năm 2020, chủ yếu vì dân chúng làm việc tại nhà và mua hàng địa phương. Tuy nhiên, có một số doanh nghiệp vẫn tiếp tục chịu tổn thất. Chúng ta cần phải sử dụng mọi tài nguyên sẵn có để chống lại đại dịch ngõ hầu mang các doanh nghiệp này trở lại quỹ đạo, kể cả các địa điểm chích ngừa trong khu dân cư, phân phát khẩu trang cho tầng lớp người dân có nguy cơ (nhưng vẫn dành cho tất cả mọi người), và sẵn sàng thử nghiệm 3-5 ngày sau khi bị lây nhiễm COVID-19.

An Toàn Công Cộng: Mặc dù chúng ta phải chú trọng đến Sức Khỏe Cộng Đồng, An Toàn Công Cộng vẫn là điều quan ngại. Ty Cảnh Sát Pflugerville có danh tiếng tốt đẹp trong cộng đồng chúng ta và hiện đang có chuyển tiếp sang Lãnh Đạo mới. Tôi đã gặp người vào chung kết cho vị trí Cảnh Sát Trưởng và phần khởi khi thấy ảnh hưởng tích cực mà ông ấy sẽ đem lại cho nhuệ khí và vận hành của cảnh sát viên chúng ta. Chúng ta cũng hưởng lợi từ đường dây giao tiếp với Sở Cứu Hỏa tốt đẹp hơn, dẫn đến kết quả hiệu quả hơn.

Ưu Tiên Khác: Pflugerville là Thành Phố tăng trưởng với nhu cầu thay đổi nhanh chóng. Chúng ta không thể chấp nhận việc mắc kẹt vì phân tích quá đà, cố tìm “phương án hoàn hảo”. Cần có giải pháp linh hoạt có thể thích nghi dễ dàng vào tăng trưởng tương lai. Chúng ta phải chấm dứt cái nhìn thiên cận qua các quyết định dễ dàng mà chỉ dành dùm vài đô la hôm nay, nhưng sẽ tốn hàng ngàn đồng mai sau và tạo ra ác mộng giao thông cho mọi người. Cơ sở hạ tầng quan trọng, nhưng chúng ta cũng phải bảo vệ Phẩm Chất Sinh Hoạt của chúng ta và tạo nên khoảng không gian tích cực cho Thiếu Niên và Cao Niên của chúng ta.

ĐÓNG GÓP!

Ứng hộ cho việc xuất bản *Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri* bằng cách đóng góp vào Liên Đoàn Nữ Cử Tri Khu Vực Austin, tổ chức bất vụ lợi phi đảng phái 501(c)(3).
Gửi thư về: 3908 Avenue B, Austin, TX 78751, hoặc đóng góp trực tuyến an toàn tại LWVAustin.org.

THÀNH PHỐ PFLUGERVILLE

TU CHÍNH HIẾN CHƯƠNG

Bối Cảnh

Hiến chương là gì? Hiến chương thành phố là một văn bản pháp lý thiết lập ra một thị trấn và xác định quyền hạn của nó. Nghĩ về nó như hiến pháp của một thành phố.

Giải Thích

Vào ngày 10 tháng Tám năm 2021, Hội Đồng Thành Phố Pflugerville đã triệu tập một cuộc bầu cử đặc biệt và bỏ phiếu đưa 13 tu chính trong Hiến Chương Quy Tắc Tự Quản của thành phố lên lá phiếu dựa trên khuyến nghị từ Ủy Ban Tái Duyệt Hiến Chương 2021. Ủy Ban Tái Duyệt Hiến Chương là một nhóm cư dân Pflugerville được hội đồng thành phố lựa chọn ít nhất 5 năm một lần để xem xét và đề nghị những thay đổi trong hiến chương của Thành Phố Pflugerville, văn bản quản lý pháp lý hầu xác định tổ chức, quyền hạn, chức năng và các quy trình thiết yếu của chính quyền thành phố.

ĐỀ XUẤT A

Ngôn Từ Lá Phiếu

Thành Phố Pflugerville sẽ tu chính Hiến Chương để quy định rằng các phiên điều trần công khai về việc tách rời sẽ được công bố theo Đạo Luật Cuộc Họp Cởi Mở Texas không?

ĐỀ XUẤT B

Ngôn Từ Lá Phiếu

Thành Phố Pflugerville sẽ tu chính Hiến Chương để quy định rằng tiêu đề của các sắc lệnh được đề xuất được công bố trên trang mạng của Thành Phố không?

ĐỀ XUẤT C

Ngôn Từ Lá Phiếu

Thành Phố Pflugerville sẽ tu chính Hiến Chương để tạo ra vị trí trợ lý điều hành cho hội đồng thành phố không?

ĐỀ XUẤT D

Ngôn Từ Lá Phiếu

Thành Phố Pflugerville sẽ tu chính Hiến Chương để cấm phân biệt đối xử dựa trên bản dạng giới tính và khuynh hướng tình dục không?

ĐỀ XUẤT E

Ngôn Từ Lá Phiếu

Thành Phố Pflugerville sẽ tu chính Hiến Chương để cung cấp ngôn ngữ trung lập về giới tính không?

ĐỀ XUẤT F

Ngôn Từ Lá Phiếu

Thành Phố Pflugerville sẽ tu chính Hiến Chương để sửa lỗi chính tả và văn phạm không?

ĐỀ XUẤT G

Ngôn Từ Lá Phiếu

Thành Phố Pflugerville sẽ tu chính Hiến Chương để cấm Nghị Viên Hội Đồng hoặc nhân viên thành phố trở thành thành viên biểu quyết của các ban và ủy ban do Hiến Chương hoặc Sắc Lệnh tạo ra không?

ĐỀ XUẤT H

Ngôn Từ Lá Phiếu

Thành Phố Pflugerville sẽ tu chính Hiến Chương để quy định rằng Thị Trưởng, với sự hỗ trợ và góp ý của Quản Trị Viên Thành Phố, sẽ thiết lập và phê duyệt chương trình nghị sự cho các Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố không?

ĐỀ XUẤT I

Ngôn Từ Lá Phiếu

Thành Phố Pflugerville sẽ tu chính Hiến Chương để cấm các ty đã bị loại bỏ cụ thể bởi Hiến Chương được thành lập theo cách khác không?

ĐỀ XUẤT J

Ngôn Từ Lá Phiếu

Thành Phố Pflugerville sẽ tu chính Hiến Chương để đòi hỏi quản trị viên thành phố nộp ngân sách đề xuất và thông điệp kèm theo vào hoặc trước ngày đầu tiên của tháng Tám hàng năm không?

ĐỀ XUẤT K

Ngôn Từ Lá Phiếu

Thành Phố Pflugerville sẽ tu chính Hiến Chương để yêu cầu quản trị viên thành phố gửi báo cáo tài chính hàng quý không?

ĐỀ XUẤT L

Ngôn Từ Lá Phiếu

Thành Phố Pflugerville sẽ tu chính Hiến Chương để cấm bất kỳ viên chức nào của thành phố hoặc thành viên của bất kỳ ban hoặc ủy ban nào của thành phố, tham gia vào việc bàn luận hoặc bỏ phiếu về việc bổ nhiệm hoặc xác nhận của bất kỳ người nào có quan hệ với họ trong cấp độ thứ hai bởi hôn nhân hoặc trong cấp độ thứ ba bởi huyết thống, vào bất kỳ văn phòng, vị trí, chức vụ ghi chép, chức vụ được trả lương hoặc nhiệm vụ nào của thành phố ngay cả khi luật tiểu bang cho phép họ tham gia không?

ĐỀ XUẤT M

Ngôn Từ Lá Phiếu

Thành Phố Pflugerville sẽ tu chính Hiến Chương để tuân thủ luật pháp tiểu bang không?

THÀNH PHỐ ROLLINGWOOD

HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

chọn 0, 1, 2, hoặc 3

Sự minh bạch: Quý vị sẽ dùng chiến lược nào để bảo đảm giao tiếp cởi mở và sự minh bạch tại toà thị sảnh?

COVID-19: Quý vị cho rằng COVID-19 và sự tác động tiếp diễn của nó vào nền kinh tế sẽ gây ảnh hưởng thế nào đến các ưu tiên của quý vị?

An Toàn Công Cộng: Quý vị có ưu tiên gì về an toàn công cộng?

Ưu tiên khác: Quý vị nghĩ còn vấn đề then chốt nào khác là quan trọng đối với cộng đồng của quý vị, và quý vị sẽ giải quyết chúng bằng cách nào?

Chris Baden

Không Nhận Được Trả Lời



Brook Brown

Tiểu Sử: Tôi dọn đến Rollingwood vào năm 1980, đã phục vụ với tư cách thẩm phán thành phố được ba năm, và hiện đang trong Lực Lượng Xung Kích Kế Hoạch Toàn Diện và Ủy Hội Điều Chính. Tôi là kẻ mẫu, kẻ tổ mẫu, dưỡng mẫu và bạn đồng hành với người bạn đời của tôi.

Sự minh bạch: Theo quan điểm của tôi, nhiệm vụ của hội đồng là lắng nghe cộng đồng, tìm kiếm sự đồng thuận về những ưu tiên của cộng đồng, rồi hoàn thành những ưu tiên đó. Hầu thực hiện được bốn phần của mình, cộng đồng cần sự minh bạch trong vấn đề đang được cân nhắc, thông tin đầy đủ và chính xác, và thời gian dư dả để mở rộng thảo luận. Về phần này, tôi ủng hộ bản tin Hội Đồng hàng tháng, các buổi thảo luận hỏi đáp trong những hội thảo không bỏ phiếu, niêm yết sớm 5 đến 7 ngày chương trình nghị sự của hội đồng và ý kiến đề nghị, và đấu giá cạnh tranh khi có thể.

COVID-19: Để có thể làm việc tại nhà và học tập ở nhà, cư dân cần có mạng đáng tin cậy. Ưu tiên của tôi sẽ dành vào việc mời các công ty truyền sóng mạng gặp gỡ hội đồng và cộng đồng để thảo luận về những gì có thể làm được để đáp ứng tốt hơn những nhu cầu của cư dân. Về phần nhân viên của Rollingwood, ưu tiên của tôi sẽ là bảo đảm môi trường làm việc an toàn. Về phần doanh nghiệp ở Rollingwood, tôi sẽ tiếp tục chính sách khiến cho các khoản tài trợ từ quỹ của chính phủ liên bang sẵn có để có thể dùng vào các loại chi phí liên quan đến đại dịch.

An Toàn Công Cộng: Tôi sẽ tiếp tục ủng hộ lực lượng cảnh sát xuất sắc của chúng ta, và tìm kiếm giải pháp với giá cả phải chăng cho nhu cầu thêm phòng ốc ở toà thị sảnh cho lực lượng cảnh sát, lưu trữ hồ sơ, và bảo vệ chứng cứ. Tôi cũng sẽ nâng ưu tiên các dự án nước cống khi nạn lụt lội ảnh hưởng đến an toàn công cộng, đục cắt chi tiêu, và giải quyết ngay khi có nguồn tài chánh. Tôi sẽ đề nghị chú trọng vào lối đi bộ, băng qua đường an toàn hơn trên đường Bee Caves Road, và kiểm soát giao thông khá hơn trên đường Rollingwood Drive.

Ưu Tiên Khác: Hội đồng hiện tại đã đảm nhận một dự án xác định và sửa chữa vấn đề đường ống nước ngưng hoạt động, và tôi sẽ tiếp tục dự án đó. Tôi sẽ hối thúc Hội Đồng tái duyệt các chính sách về việc thoát nước của gia cư và cơ sở thương mại và quyết định phương thức hữu hiệu để quản lý việc nước mưa thoát chảy hầu phòng ngừa những vấn đề lụt lội tốn kém trong tương lai. Tôi cũng sẽ đưa ưu tiên việc phát triển một chính sách tái chánh thành phố dành cho nguồn tài trợ vào việc bảo trì các hệ thống đường sá, nước dùng, thoát nước thải và nước mưa.



Emily G. Doran

Tiểu Sử: Emily là người lãnh đạo giàu kinh nghiệm với hơn một thập niên trong việc xin tài trợ cho giáo dục cao cấp. Bà tận tụy cho cộng đồng qua việc ủng hộ Thiếu Liên Đoàn Phụ Nữ Austin, Trưởng Tiểu Học

Eanes và Thành Phố Rollingwood.

Trang mạng vận động tranh cử: <http://www.facebook.com/Emily-Doran-for-City-Council-City-of-Rollingwood-101538028937298>

Sự minh bạch: Để có sự giao tiếp cởi mở và minh bạch, ta cần phải là người công dân tích cực, đặt câu hỏi hóc búa, giải quyết vấn đề và giữ tư tưởng cởi mở. Nếu tôi được bầu làm Nghị Viên Hội Đồng cho Thành Phố Rollingwood, tôi sẽ bắt buộc tôi có mối quan hệ làm việc với nhân viên thành phố để cho phép việc mở rộng cửa trong sự giao tiếp và giải quyết vấn đề. Tôi không thể hoàn thành nhiệm vụ một mình.

COVID-19: COVID-19 đã khiến tất cả chúng ta bị khủng hoảng. Cộng đồng, doanh nghiệp, trường học đều đang gặp khó khăn và thường dựa vào nhau tìm tương trợ. Vấn đề này sinh khi không có đủ tài nguyên cho tất cả mọi thực thể này. Mục tiêu của tôi sẽ là chú trọng vào các cơ hội phát triển kinh tế hầu cải thiện cộng đồng của tôi. Tôi hiểu rằng trong đời mình sẽ có những biến cố khác định hình và thay đổi thế giới của chúng ta như cơn đại dịch và hy vọng của tôi là cộng đồng Rollingwood sẽ được chuẩn bị sẵn sàng.

An Toàn Công Cộng: Một lý do lớn lao khiến vợ chồng tôi quyết định sống ở Rollingwood là chúng ta có ty cảnh sát riêng. Chúng ta là một cộng đồng rất may mắn. Các vấn đề an toàn khiến tôi quan tâm là tình trạng vô gia cư và khoảng cách gần gũi giữa chúng ta và trung tâm thành phố Austin; việc kiểm soát giới hạn tốc độ; và khiến cho Rollingwood trở thành cộng đồng có thể đi bộ, đạp xe thuận tiện hơn cho cư dân.

Ưu Tiên Khác: Giáo dục cho cộng đồng về nhu cầu lớn lao của thành phố cần có tài trợ để hỗ trợ cấu trúc thông tin, công viên, đường phố, nước dùng và nhiều thứ khác. Chúng ta phải chú tâm vào việc mang doanh nghiệp đến khu vực thương mại của chúng ta đồng thời cũng bảo đảm chúng ta làm tròn trách nhiệm khiến họ cảm thấy được hoan nghênh, hỗ trợ và có thể làm ăn. Rollingwood là viên ngọc quý nhưng nếu chúng ta không làm việc để giữ cho nó sáng chói thì chúng ta sẽ thất bại.

THÀNH PHỐ ROLLINGWOOD

HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ (tiếp tục)



Phil McDuffee

Tiểu Sử: Bằng Cử Nhân Khoa Học Vi Tính. Bằng Thạc Sĩ Quản Trị Kinh Doanh Ưu Hạng. Kỹ năng/kinh nghiệm liên quan cộng đồng; lập trình vi tính, năng lượng tái tạo, thuê đất và giám thuế. Chủ Tịch Ủy Hội

Công Viên Rollingwood Park từ 2019 đến Nay.

Sự minh bạch: Mọi giao tiếp giữa cư dân và viên chức đặc cử của họ là điều quan trọng tốt bậc. Hiện nay, trang mạng thành phố là phương tiện giao tiếp chính giữa thành phố và cư dân. Tuy phương thức chia sẻ thông tin này phù hợp với luật pháp, nó đặt trách nhiệm lên người dân phải tự theo dõi trang mạng này để am hiểu thông tin. Điện thư, thông báo qua thư tín, mang bản tin hàng tháng trở lại, và đối thoại riêng đều phải được sử dụng để thông báo với cử tri về các đề xuất của hội đồng.

COVID-19: Chúng ta phải tuân thủ các chỉ thị hiện hành để nhân viên thành phố và cư dân đều an toàn và khỏe mạnh. Tuy thu nhập vẫn ở số dương nhờ giá thẩm định địa ốc gia tăng, các doanh nghiệp nhỏ vẫn gặp khó khăn. Rollingwood đã cung cấp hỗ trợ tài chính hầu giúp các doanh nghiệp bị ảnh hưởng. Tôi sẽ xem xét việc đặt ưu tiên phục hồi khu thương mại của chúng ta với những khích lệ về thuế má và các khích lệ khác nếu cần. Trách nhiệm tài chính và quản lý quỹ cộng đồng với mức quan tâm tối cao là điều bắt buộc vào mọi lúc.

An Toàn Công Cộng: Hệ thống phân phối nước dùng già cỗi của chúng ta cần được sửa chữa để bảo đảm nước sạch và an toàn cho cư dân của Rollingwood. Vấn đề lụt lội nghiêm trọng cần được giải quyết. An toàn công cộng bắt đầu với việc cảnh sát viên có huấn luyện tuần tra thành phố và cung cấp sự an toàn trên đường phố cho khách bộ hành lẫn xe cộ trong những hành lang khu gia cư và thương mại. Trẻ em trên xe đạp, người đạp xe, người chạy bộ, và người đi bộ đều cần có đường phố an toàn. Tôi sẽ làm việc với cảnh sát để đạt tới mức an toàn khả thi cao nhất cho cộng đồng chúng ta.

Ưu Tiên Khác: Rollingwood thường xuyên được xếp hạng là một trong những thành phố tốt nhất Texas. Chúng ta phải đặt ưu tiên vào việc bảo trì và cải tiến cơ sở hạ tầng già cỗi của chúng ta bằng phương pháp hiệu quả và có trách nhiệm tài chính. Một số khởi xướng đã được đề nghị sẽ làm giảm chất lượng cuộc sống và giá trị địa ốc của gia cư quanh vùng. Trừ khi có một cuộc khủng hoảng, những hành động đó không nên tiến hành nếu không có sự đồng ý của những gia cư đó và sự đồng thuận mạnh mẽ của đa số trong cộng đồng.



Amy Pattillo

Tiểu Sử: Amy Pattillo hiện là thành viên Hội Đồng Thành Phố Rollingwood, và phục vụ với tư cách Ủy Viên Liên Lạc của Hội Đồng về vấn đề Giao Thông và với Ủy Hội Điện Nước.

Sự minh bạch: Cải thiện sự tiếp cận với các buổi hội thảo cộng đồng là chiến lược mấu chốt để nâng cao tính minh

bạch của chính phủ. Nếu tái đắc cử, tôi mong sẽ tiếp tục ủng hộ việc sử dụng các giải pháp dựa trên kỹ thuật, chính sách cập nhật hóa, và cải thiện cơ sở hạ tầng để cải thiện sự tiếp cận với các buổi hội thảo cộng đồng của Rollingwood.

COVID-19: COVID-19 là một trong nhiều tình thế khẩn cấp và tai họa đã tác động tiêu cực lên kinh tế của cư dân và doanh nghiệp tại Rollingwood trong 18 tháng qua. Những tình thế khẩn cấp này đã nêu bật sự cần thiết cho chính phủ thành phố Rollingwood trong việc đặt trọng tâm vào việc hoạch định và lập ngân sách hỗ trợ các dự phòng bổ sung trong giao thức khẩn cấp, dịch vụ, và cơ sở hạ tầng trong Thành Phố.

An Toàn Công Cộng: Tôi trân trọng việc giám sát hàng ngày của Ty Cảnh Sát Rollingwood trên vô số phương diện của an toàn công cộng trong cộng đồng chúng ta. Nếu tái đắc cử, tôi mong sẽ tiếp tục vận động cho tài nguyên và thiết bị cần thiết cho Cảnh Sát Viên, cũng như cải thiện cơ sở hạ tầng ở Rollingwood cần thiết cho việc giải quyết những vấn đề an toàn cấp bách. Nếu tái đắc cử, tôi cũng mong sẽ tìm thêm những phương pháp khác để ủng hộ cư dân và doanh nghiệp Rollingwood tham gia vào các nỗ lực chuẩn bị phòng cháy rừng.

Ưu Tiên Khác: Nếu tái đắc cử, tôi mong sẽ thu nhận đề nghị từ công chúng về Lực Lượng Xung Kích cho Kế Hoạch Toàn Diện và hoàn tất tầm nhìn cộng đồng gắn kết hầu cung cấp lộ trình và sự sáng tỏ về tương lai của Thành Phố chúng ta. Tôi cũng mong sẽ vận động cho việc xác định và phân bổ ngân quỹ càng sớm càng tốt để giải quyết các vấn đề nghiêm trọng về cơ sở hạ tầng nước dùng tại nhiều khu vực trong Thành Phố.



Alec Robinson

Tiểu Sử: Tôi tên là Alec Robinson, và tôi đã là cư dân Rollingwood từ năm 2009 cùng với vợ và hai con gái. Tôi đang tranh cử vào một vị trí trong Hội Đồng Thành Phố Rollingwood với mục tiêu mang lại sự minh bạch, yên bình và tập trung hơn vào tài chính cho thành phố của chúng ta.

Trang mạng vận động tranh cử: <http://www.alecrobinson.org>

Sự minh bạch: Tôi sẽ làm việc để bảo đảm tất cả cư dân đều nghe tới các đề mục ảnh hưởng đến họ và nhận được cơ hội tham dự vào các buổi thảo luận ngay từ đầu. Tôi sẵn sàng lắng nghe ý kiến mới, nhưng, khi suy xét đến bất cứ ý kiến mới nào, thành phố nên quan tâm chủ yếu vào bảo vệ quyền địa ốc gia cư và có những quyết định nhất quán với bộ luật thành phố của chúng ta. Bộ luật này đã thành công trong việc hướng dẫn cho thành phố chúng ta trong nhiều năm và đã giúp cho Rollingwood trở thành nơi tuyệt vời để sống.

COVID-19: Chú trọng vào ngân sách là một ưu tiên hàng đầu của tôi. Tôi có mối quan tâm mãnh liệt vào việc bảo đảm các quyết định về chi tiêu đều được suy tính cẩn thận và là điều cần thiết. Thành phố nên giám sát cơn đại dịch còn tiếp diễn cho những tác động tiềm tàng vào phúc lợi của cộng đồng. Bất cứ quyết định về chi tiêu nào của chúng ta đều cần lường trước hiệu ứng tiềm tàng của cơn đại dịch lên mức thu

THÀNH PHỐ ROLLINGWOOD

HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

Alec Robinson (tiếp tục)

nhập từ thuế bán hàng và các mục chi tiêu khác của thành phố. Trong phạm vi chúng tôi có thể giúp doanh nghiệp trong hành lang thương mại bị ảnh hưởng bởi COVID-19, tôi luôn ủng hộ các nỗ lực này.

An Toàn Công Cộng: Tôi sẽ cố gắng thông hiểu mọi hệ lụy về an toàn công cộng trước khi bỏ phiếu cho bất cứ đề mục nào liên quan đến sự an toàn của cư dân chúng ta. Tôi mạnh mẽ ủng hộ cảnh sát và tin rằng chúng ta nên tiếp tục việc cung cấp tài nguyên cần thiết và thích đáng hầu giữ cho khu dân cư của chúng ta được an toàn. Tôi quan tâm đến giao

thông và tình trạng kẹt xe tại đường phố trong khu dân cư. Chúng ta phải suy xét đến việc các quyết định từ toà thị sảnh ảnh hưởng thế nào đến mong muốn của cộng đồng về an toàn và an ninh đường phố cho tất cả khách bộ hành.

Ưu Tiên Khác: Thành phố hiện đang trong quá trình hoàn tất kế hoạch chủ yếu hướng dẫn toà thị sảnh trong việc thực hiện các quyết định đã được suy xét kỹ lưỡng cho tương lai. Là một thành viên trong hội đồng, tôi sẽ dùng kế hoạch này và các mối lo ngại do dân chúng nêu lên trong quá trình để giúp đặt ưu tiên cho đầu tư vào cơ sở hạ tầng và điện nước. Một số vấn đề đặc thù về cống thoát nước và dịch vụ viễn thông sẽ cần phải giải quyết với phương pháp chu đáo, có trách nhiệm về tài chính.

BẦU CỬ ĐẶC BIỆT

ĐỀ XUẤT A

Ngôn Từ Lá Phiếu

Tái chấp thuận việc áp dụng thuế bán hàng và sử dụng địa phương ở Thành Phố Rollingwood với tỷ lệ một phần tư của một phần trăm để tiếp tục cung cấp thu nhập cho việc bảo trì và sửa chữa đường phố của thành phố.

Giải Thích

Đề xuất này, nếu được thông qua, sẽ tái chấp thuận mức thuế bán hàng của Thành Phố Rollingwood là một phần tư của một phần trăm (0,25%) để tài trợ cho việc bảo trì và sửa chữa đường phố trong thành phố. Ví dụ, thuế suất bán hàng sẽ là 25 xu cho mỗi 100 đô la.

THÀNH PHỐ SUNSET VALLEY

HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

chọn 0, 1, 2, hoặc 3

Sự minh bạch: Quý vị sẽ dùng chiến lược nào để bảo đảm giao tiếp cởi mở và sự minh bạch tại toà thị sảnh?

COVID-19: Quý vị cho rằng COVID-19 và sự tác động tiếp diễn của nó vào nền kinh tế sẽ gây ảnh hưởng thế nào đến các ưu tiên của quý vị?

An Toàn Công Cộng: Quý vị có ưu tiên gì về an toàn công cộng?

Ưu tiên khác: Quý vị nghĩ còn vấn đề then chốt nào khác là quan trọng đối với cộng đồng của quý vị, và quý vị sẽ giải quyết chúng bằng cách nào?

.....

Justin D. Litchfield

Không Nhận Được Trả Lời



Karen Medicus

Tiểu Sử: Ba mươi năm lãnh đạo thực thể phi lợi nhuận. Hơn hai mươi năm thiện nguyện viên tận tụy cho Sunset Valley. Chứng Chi Nghiên Cứu Sinh Giáo Dục Đối Thoại; Hoà Giải Viên; người thực hành Phương Pháp Tích Cực Tiếp Cận Tăng Trưởng cho Cấp Lãnh

Đạo và Biến Đổi trong Tổ Chức (Appreciative Inquiry) và Chi Số Phân Loại Nhân Cách (MBTI/Myers-Briggs Type Indicator); và là cựu Giám Đốc Gây Quỹ.

Sự Minh Bạch: Khởi xuất phương pháp mới hầu dễ dàng theo dõi trang mạng Thành Phố. Cung cấp thông tin có ý nghĩa và quá trình công khai hữu hiệu hầu thiết lập nhận thức để hỗ trợ việc lập kế hoạch và quyết định. Tôi tin rằng đối thoại cởi mở và chia sẻ ý kiến sẽ cung cấp đường hướng cho việc thống nhất cộng đồng của chúng ta. Tôi sẽ luôn khoáng đạt trong việc lắng nghe suy nghĩ và ý kiến của cư dân và nhân viên.

COVID-19: Là một thành phố dựa vào thu nhập từ thuế bán hàng để vận hành chúng ta cần giám sát chặt chẽ tác động lên khu vực buôn bán, nhà hàng, và ngành khách sạn của chúng ta. Khi doanh nghiệp sửa đổi cách vận hành của họ chúng ta cần nhận biết mọi thay đổi cần thiết cho những mô hình mới này.

An Toàn Công Cộng: An ninh mạng là ưu tiên cao. Chúng ta phải đặt biện pháp phòng ngừa an toàn để bảo đảm mọi hệ thống được bảo mật và dữ liệu được bảo vệ khỏi các cuộc tấn công trên mạng. Hỗ trợ ty cảnh sát và nâng cao độ an toàn của cơ sở cho nhân viên và khách viếng.

Ưu Tiên Khác: Hoàn tất cập nhật hóa Bộ Luật Phát Triển Đất Đai kể cả thêm chuyên viên viết lại các khoản trong bộ luật hầu bảo đảm chúng đồng chỉnh với Kế Hoạch Toàn Diện và

THÀNH PHỐ SUNSET VALLEY

HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ (tiếp tục)

Karen Medicus

Bộ Luật Cơ Sở. Tôi sẽ giúp hướng dẫn việc sử dụng tài sản của thành phố để tạo phúc lợi cho cộng đồng bằng việc tham gia các diễn đàn công cộng để phát triển Kế Hoạch Chính cho Công Viên và Khu Đất Trống.



Wanda Reetz

Tiểu Sử: Tôi hiện đang là chủ doanh nghiệp. Nghề nghiệp trước đây gồm Kế Toán Viên, Giám Đốc Nhân Sự, và Giáo Sư. Tôi có bằng Cử Nhân Sư Phạm và Thạc Sĩ Sư Phạm từ Đại Học Texas tại Austin, và

Chứng Chỉ Kế Toán Chuyên Nghiệp từ Trường Cao Đẳng Austin (ACC).

Sự Minh Bạch: Liên lạc và minh bạch là hai trong những vai trò quan trọng nhất của hội đồng. Là nghị viên trong hội đồng hiện tại, tôi đã đồng bảo trợ một mục trong chương trình nghị sự để mang Open Gov đến Sunset Valley (SV). Open Gov là một nhu liệu cho cư dân quyền tiếp cận vào thông tin chi tiết về tài chánh và giao tiếp cải thiện của thành phố. Cư dân có thể phát hành văn bản phê bình cho bất cứ cuộc họp thành phố nào. Tuy nhiên chúng ta vẫn cần sử dụng những phương pháp khác như bản tin và khảo sát. Chúng ta cũng cần cập nhật hóa trang mạng thành phố để cải tiến liên lạc nói chung.

COVID-19: Là một thành phố, chúng ta phải tiếp tục cung cấp tài nguyên thích hợp cho sức khỏe và an toàn của cư dân và khách viếng thăm. Chúng ta cần tiếp tục lập ngân sách một cách dè dặt vì chúng ta lệ thuộc về mặt tài chánh vào mức thu nhập từ thuế bán hàng. Thật may mắn, kinh tế đã khá vững trong những tháng vừa qua. Tuy nhiên chúng ta cần tiếp tục ước lượng phí tổn của các dịch vụ thành phố và dùng thông tin đó vào các dự án và tuyển dụng nhân viên trong tương lai.

An Toàn Công Cộng: Chúng ta rất may mắn có lực lượng cảnh sát xuất sắc. Chúng ta cần tiếp tục hỗ trợ toàn diện ty này và tôi cũng ủng hộ việc tái lập thuế suất dành cho việc Phòng Chống Tệ Nạn. Tôi là người đề xướng việc sử dụng máy chụp hình trong khu vực buôn bán hầu ngăn chặn tệ nạn và phá hoại. Chúng ta cũng cần xem xét kết cấu lương bổng hầu vẫn còn sức cạnh tranh trong vùng lân cận. Tôi cũng mong thấy các cuộc khảo sát sâu rộng về mức độ hài lòng của nhân viên trong mọi ban ngành để giữ được nhân viên.

Ưu Tiên Khác: Khu vực buôn bán vô cùng quan trọng vì chúng ta lệ thuộc vào thuế bán hàng thành phố. Chúng ta cần khuyến khích nhà buôn lẻ cung cấp một kinh nghiệm mua sắm đáp ứng với nhu cầu của người tiêu thụ. Tôi ủng hộ ý tưởng cải thiện và làm đẹp đất công viên ở Upper Cougar Creek, phần đất đằng sau và kế bên La Madeline's. Điều này sẽ khuyến khích khách viếng thăm đến thành phố chúng ta và vào tiệm và nhà hàng của chúng ta. Sự kết nối của Violet Crown Trail cũng là cơ hội tuyệt vời để thu hút khách viếng thăm tới Sunset Valley (SV).



Rudi Rosengarten

Tiểu Sử: Hoạt động trong Ủy Hội Các Vấn Đề Nước Dừng của Hội Đồng Các Nhà Môi Giới Địa Ốc Austin 2008-2019, Ủy Hội Ngân Sách và Tài Chánh từ 2011, Chủ Doanh Nghiệp, Giáo Dục về Đầu Tư Địa Ốc: Bằng Cử Nhân từ Mt. Marty College — 4 năm.

Trang mạng vận động tranh cử: <https://www.facebook.com/rosengarten2019>

Sự Minh Bạch: Toạ đàm tại thị sảnh, kết nối với cư dân qua những buổi họp mặt với từng người trong những lần đi bộ quanh khu dân cư, trả lời câu hỏi bằng điện thoại riêng, và trang FaceBook của Thành Phố. Điện thoại số 311 cho cư dân đăng nhập các mối quan tâm, Bản Tin Thành Phố, trang mạng mới của Thành Phố sẽ cho phép tiếp cận thông tin địa phương, dữ liệu tài chánh, đường dẫn tài nguyên, có hệ thống tìm kiếm khá hơn, cho phép đăng nhiều thông tin lên trang mạng hơn, trở thành đường dây thông tin cởi mở và minh bạch hơn giữa Toà Thị Sảnh và cư dân.

COVID-19: Có lẽ phải bấm nút tạm ngưng chi tiêu đôi lần đến khi tôi chắc chắn chúng ta vững kinh tế. Là liên lạc viên cho Ủy Hội Ngân Sách và Tài Chánh, chúng tôi đã phải ước tính tác động của Covid-19 lên mức thu nhập của chúng ta, từ đó đề nghị một ngân sách tài khóa bảo thủ. Những dự án tiếp theo sẽ được tài trợ dựa trên căn bản theo ưu tiên, chẳng hạn, việc tái tạo trạm bơm nước thải sẽ được hoàn thành vào năm sắp tới đây với ngân khoản đã định trước. Chiến lược làm bao nhiêu chi bấy nhiêu.

An Toàn Công Cộng: Tôi sẽ lắng nghe vị Cảnh Sát Trưởng về những đề nghị của ông về việc làm sao để thu hút cảnh sát viên và giữ chân cảnh sát viên hiện có, nghĩa là, giảm thiểu tỷ lệ đổi người. Với cảm nhận trên cả nước rằng một số cảnh sát viên lạm dụng quyền lực, chúng ta đang bỏ túi việc huấn luyện nâng cao nhận thức của toàn cộng đồng. An toàn công cộng không chỉ là phòng ngừa chấn thương và tệ nạn; nó còn là xây dựng cộng đồng vững mạnh, liên kết, sống động, tham gia. Chúng ta là một thành phố tin tưởng vào cảnh vệ Cộng Đồng.

Ưu Tiên Khác: Thành Phố đang làm việc với một nhóm tiếp thị để nâng cao bộ mặt công cộng của các thương xá. Chúng ta cần giám sát các mục chi tiêu của công ty tiếp thị này để bảo đảm thước đo thành tích phù hợp với chi tiêu. Chúng ta bắt đầu tham gia vào kế hoạch cơ sở “tương tác xã hội” cho hoạt động tại các thương xá. Chúng ta cần dành tài khoản cho việc phát triển ý tưởng cho việc cải thiện trải nghiệm mua sắm được trình lên từ nhóm tiếp thị và kỹ sư cố vấn. Bộ luật Phát Triển Đất Đai của chúng ta cần được cập nhật hóa.

VOTE 411.org
THÔNG TIN BẦU CỬ BẠN CẦN BIẾT

THÀNH PHỐ SUNSET VALLEY

BẦU CỬ ĐẶC BIỆT

ĐỀ XUẤT A

Ngôn Từ Lá Phiếu

Tái chấp thuận thuế bán hàng và sử dụng địa phương ở Thành Phố Sunset Valley với tỷ lệ một phần tư của một phần trăm để tiếp tục cung cấp thu nhập cho việc bảo trì và sửa chữa đường phố của thành phố. Thuế sẽ hết hạn vào ngày kỷ niệm thứ tư của ngày bầu cử này trừ khi việc áp thuế được tái chấp thuận.

Giải Thích

Đề xuất này, nếu được thông qua, sẽ tái chấp thuận mức thuế bán hàng của Thành Phố Sunset Valley là một phần tư của một phần trăm (0,25%) để tài trợ cho việc bảo trì và sửa chữa đường phố trong thành phố. Ví dụ, thuế suất bán hàng sẽ là 25 xu cho mỗi 100 đô la.

ĐỀ XUẤT B

Ngôn Từ Lá Phiếu

Liệu Khu Vực Kiểm Soát và Phòng Ngừa Tội Phạm của Thành Phố Sunset Valley có nên được tiếp tục trong năm (5) năm hay không và thuế bán hàng của khu vực kiểm soát và phòng ngừa tội phạm có nên được tiếp tục trong năm (5) năm hay không.

Giải Thích

Khu Vực Kiểm Soát và Phòng Ngừa Tội Phạm là một khu vực đặc biệt được tạo ra để giúp đỡ các thành phố nhỏ hơn nằm trong các khu đô thị lớn hơn. Khu vực này cho phép thành phố nhỏ hơn thu thuế bán hàng dành riêng cho việc kiểm soát và giảm thiểu tội phạm. Vào năm 2016, Thành Phố Sunset Valley đã thành lập một Khu Vực Kiểm Soát và Phòng Ngừa Tội Phạm với mức thuế bán hàng là 0,125%. Đề xuất này, nếu được thông qua, sẽ tiếp tục Khu Vực Kiểm Soát và Phòng Ngừa Tội Phạm của Thành Phố Sunset Valley và thuế bán hàng 0,125% thêm năm năm nữa.

THÀNH PHỐ WEST LAKE HILLS

BẦU CỬ TRÁI PHIẾU

Bối Cảnh

Vào ngày 11 tháng Tám năm 2021, Hội Đồng Thành Phố West Lake Hills đã ra lệnh tổ chức một cuộc bầu cử cho hai đề xuất trái phiếu riêng biệt với tổng trị giá 25 triệu đô la. Nếu cả hai đề xuất được thông qua, chủ sở hữu nhà trung bình ở West Lake Hills sẽ phải trả thêm 828 đô la tiền thuế thổ trạch mỗi năm. <https://westlakehills.org/261/Bond-Information>

ĐỀ XUẤT A

Ngôn Từ Lá Phiếu

Việc phát hành trái phiếu với số tiền 13.200.000 đô la và việc áp thuế đủ để trả gốc và lãi của trái phiếu cho một Tòa Thị Sảnh và Tòa Cảnh Sát mới và các cơ sở hạ tầng liên quan.

Giải Thích

Đề xuất trái phiếu trị giá 13,2 triệu đô la này sẽ tài trợ cho một dự án nhằm tăng cường khu phức hợp đô thị của thành phố, bao gồm việc bổ sung thêm không gian cho Ty Cảnh Sát, chính quyền thành phố, Tòa Thị Sảnh và tòa án thành phố.

ĐỀ XUẤT B

Ngôn Từ Lá Phiếu

Việc phát hành trái phiếu với số tiền 11.800.000 đô la và việc áp thuế đủ để trả gốc và lãi của trái phiếu để cải thiện đường phố và hệ thống thoát nước cho đường Camp Craft Road,

Laurel Valley Road, Redbud Trail, Westlake Drive, Yaupon Valley Road và Terrace Mountain Drive.

Giải Thích

Đề xuất trái phiếu trị giá 11,8 triệu đô la này sẽ tài trợ cho việc cải thiện sáu con đường trong thành phố bao gồm đường Camp Craft Road, Laurel Valley Road, Redbud Trail, Westlake Drive, Yaupon Valley Road và Terrace Mountain Drive.

BẦU CỬ ĐẶC BIỆT

ĐỀ XUẤT C

Ngôn Từ Lá Phiếu

Việc bãi bỏ thuế bán hàng và sử dụng bổ sung một nửa của một phần trăm (0,50%) để giảm thuế thổ trạch; và việc thông qua thuế bán hàng và sử dụng địa phương ở Thành Phố West Lake Hills, Texas, với tỷ lệ một nửa phần trăm (0,50%) để cung cấp cho việc bảo trì và sửa chữa đường phố của thành phố.

Giải Thích

Năm 1996, West Lake Hills dành một nửa phần trăm của số thuế bán hàng của Thành Phố để giảm thuế thổ trạch cho cư dân. Đề xuất này, nếu được thông qua, sẽ ngăn việc sử dụng thuế bán hàng này để giảm thuế thổ trạch và thay vào đó sử dụng thuế bán hàng một nửa phần trăm cho một quỹ bảo trì đường phố chuyên dụng để sửa chữa đường phố của thành phố.

KHU HỌC CHÁNH GEORGETOWN

BẦU CỬ TRÁI PHIẾU

Bối Cảnh

Vào Mùa Xuân năm 2021, một Ủy Ban Cố Vấn Công Dân bao gồm 60 thành viên cộng đồng đã được triệu tập. Ủy ban đã họp 6 lần và đã khởi xướng một khảo sát cử tri để nhận phản hồi từ cộng đồng. Vào ngày 19 tháng Bảy, ủy ban đã trình bày các khuyến nghị lên Hội Đồng Thụ Ủy. Hội Đồng Thụ Ủy đã bỏ phiếu để gọi một cuộc bầu cử trái phiếu dựa trên khuyến nghị của ủy ban. Cùng với nhau, tổng cộng năm dự án là \$381 triệu đô la và sẽ được tài trợ bởi các trái phiếu nghĩa vụ chung, được hoàn trả bằng thuế thổ trạch. Nếu tất cả năm đề xuất được thông qua, chủ sở hữu nhà trung bình ở Khu Học Chánh Georgetown sẽ phải trả thêm 101 đô la tiền thuế thổ trạch mỗi năm.

ĐỀ XUẤT A

Ngôn Từ Lá Phiếu

Việc Khu Học Chánh Georgetown phát hành trái phiếu 333.420.000 đô la để thu mua, xây dựng, tân trang và trang bị cơ sở phòng ốc học đường, việc mua đất xây trường học và mua xe buýt và phương tiện di chuyển cho trường học và việc thu thuế khi thanh toán chúng sau đó. Đây là một sự gia tăng thuế thổ trạch.

Giải Thích

Đề xuất trái phiếu trị giá 333,4 triệu đô la này sẽ tài trợ cho việc xây dựng hai trường tiểu học mới, một trường trung học đệ nhất cấp mới, và một khu phức hợp chứa nhiều chương trình bao gồm các chương trình kỹ thuật và nghề nghiệp tiên tiến, Trường Trung Học Richarte, chương trình Bridges 18+, Trung Tâm Học Tập Mầm Non, và Trung Tâm Sức Khỏe & Khỏe Mạnh Khu Học Chánh Georgetown. Ngoài ra, Đề Xuất A sẽ chi trả cho các biện pháp an toàn và an ninh tại tất cả các khuôn viên trường, cho việc mua đất cho các địa điểm xây dựng trường học trong tương lai, chuồng trại Nông Nghiệp tại East View và Trung Học Georgetown, Hệ Thống Sưởi Ấm, Thông Gió, & Điều Hoà Không Khí (HVAC) và nâng cấp mái lợp, và bảo trì xe buýt.

ĐỀ XUẤT B

Ngôn Từ Lá Phiếu

Việc Khu Học Chánh Georgetown phát hành trái phiếu 16.500.000 đô la để thu mua và cải thiện công nghệ trường học trong toàn học khu và việc thu thuế khi thanh toán chúng sau đó. Đây là một sự gia tăng thuế thổ trạch.

Giải Thích

Đề xuất trái phiếu trị giá 16,5 triệu đô la này sẽ tài trợ cho thiết bị công nghệ giáo dục mới, thiết bị trung tâm dữ liệu và cơ sở hạ tầng công nghệ, cũng như mua các thiết bị máy tính cho học sinh và nhân viên.

ĐỀ XUẤT C

Ngôn Từ Lá Phiếu

Việc Khu Học Chánh Georgetown phát hành trái phiếu 7.300.000 đô la để tân trang và cải thiện trung tâm nghệ thuật biểu diễn của học khu và việc thu thuế khi thanh toán chúng sau đó. Đây là một sự gia tăng thuế thổ trạch.

Giải Thích

Đề xuất trái phiếu trị giá 7,3 triệu đô la này sẽ tân trang Trung Tâm Nghệ Thuật Biểu Diễn Klett.

ĐỀ XUẤT D

Ngôn Từ Lá Phiếu

Việc Khu Học Chánh Georgetown phát hành trái phiếu 23.600.000 đô la để thu mua, xây dựng và trang bị một trung tâm bơi lội của học khu và việc thu thuế khi thanh toán chúng sau đó. Đây là một sự gia tăng thuế thổ trạch.

Giải Thích

Đề xuất trái phiếu trị giá 23,6 triệu đô la này sẽ tài trợ cho việc xây dựng một trung tâm bơi lội.

ĐỀ XUẤT E

Ngôn Từ Lá Phiếu

Việc Khu Học Chánh Georgetown phát hành trái phiếu 850.000 đô la để tân trang và nâng cấp khu phức hợp quần vợt Trung Học Georgetown và việc thu thuế khi thanh toán chúng sau đó. Đây là một sự gia tăng thuế thổ trạch.

Giải Thích

Đề xuất trái phiếu trị giá 850 nghìn đô la này sẽ làm nền mới cho các sân quần vợt và tân trang khu phức hợp quần vợt Trung Học Georgetown.

TIẾT KIEM THỜI GIAN—HÃY SỬ DỤNG TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN CHO CỬ TRI TƯƠNG TÁC CỦA CHÚNG TÔI!

Quý vị có thể xem thêm thông tin về ứng cử viên bằng cách truy cập VOTE411.org, nguồn tài liệu trực tuyến tổng thể cho các cuộc bầu cử sắp tới do Quỹ Giáo Dục của Liên Đoàn Nữ Cử Tri thực hiện. Quý vị chỉ cần nhập địa chỉ của mình để tìm địa điểm phòng phiếu, xây dựng lá phiếu của mình với *Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri* trực tuyến của chúng tôi và so sánh từng ứng cử viên với nhau. Câu trả lời từ ứng cử viên không gửi trả lại trước thời hạn in sẽ được phát hành trực tuyến.

KHU HỌC CHÁNH LAGO VISTA

HỘI ĐỒNG ỦY NHIỆM

COVID-19 và Sự Bình Đẳng: Do các ảnh hưởng của COVID-19, quý vị sẽ làm gì để khuyến khích cơ hội học tập bình đẳng và tiếp cận tài nguyên công bằng cho tất cả học sinh?

Thành Tích của Học Sinh: Quý vị sẽ làm gì để giải quyết các ảnh hưởng lâu dài của đại dịch lên học sinh về các mặt học tập, giao tiếp xã hội, và cảm xúc?

Ngân Sách: Quý vị sẽ dùng sách lược nào để quản lý tài chính trong khu học chánh để duy trì hoặc cải thiện phẩm chất giáo dục?

Kỷ Luật: Quý vị làm thế nào để bảo đảm trường học áp dụng chính sách kỷ luật công bằng và bất thiên vị trên toàn học khu?

VỊ TRÍ 6

David Scott

Không Có Đối Thủ

VỊ TRÍ 7



Jason Hergenreder

Tiểu Sử: Tôi là giáo sư toán/huấn luyện viên bóng bầu dục/bóng rổ trong suốt 20 năm. Vào năm 2019 100% học sinh của tôi thi đậu kỳ khảo sát STAAR. Gần đây tôi chuyển sang chức vụ cố vấn tài chính và trợ giúp giáo sư lập kế hoạch cho việc nghỉ hưu của họ.

COVID-19 và Sự Bình Đẳng: Đầu tiên, tôi sẽ tiếp tục việc sử dụng máy tính bảng (tablet). Làm việc với công ty địa phương để lấy được mạng MIỄN PHÍ cho những gia đình có thu nhập thấp nhờ đó dữ liệu của điện thoại di động không bị sử dụng. Sử dụng tài nguyên về phương pháp sư phạm, phân

phối tài liệu miễn phí cho những gia đình không có khả năng tiếp cận. Một khuôn viên MỚI dành cho việc học trực tuyến; kiện sách học tập cho những em cần đáp ứng/biến cải, sách chữ to hoặc ngôn ngữ được dịch thuật. Cuối cùng, huấn luyện giáo sư trong việc giảng dạy trực tuyến hiệu quả và phân phối, thu thập và ý kiến phản hồi về các kiện sách học tập.

Thành Tích của Học Sinh: An toàn cảm xúc là điều quan trọng và cần phải vun trồng bất kể phương thức giảng dạy. Học sinh có thể tham gia vào tiết học hướng dẫn hàng ngày nơi các em học kỹ năng giao tiếp xã hội-cảm xúc. Cung cấp hỗ trợ về sức khỏe tinh thần cho giáo sư/ban giám hiệu. Giao tiếp với học sinh và gia đình về kế hoạch giữ gìn an toàn về cơ thể và tinh thần. Giám sát biến đổi theo thời gian, cung cấp huấn luyện chuyên nghiệp vào cách đọc và hiểu dữ liệu; và khuyến khích lối suy nghĩ cởi mở và vì tăng trưởng.

Ngân Sách: Tài trợ là thành phần tối quan trọng cho cơ hội giáo dục có phẩm chất cao. Áp dụng khuôn khổ cho trách nhiệm giải trình để bảo đảm học sinh thành công. Giáo dục tiền mẫu giáo, giáo sư có hiệu quả, và chương trình học tập nghiêm ngặt. Dùng tiền khôn ngoan và nhắm vào những chương trình tham vấn dựa trên chứng cứ. Chú trọng cho tiền vào những tài nguyên phẩm chất cao, chương trình và dịch vụ dành cho việc gia tăng mức sẵn sàng cho lực lượng làm việc. Cần phải đưa tài trợ vào việc cung cấp cơ hội học tập bình đẳng và công bằng cho TẤT CẢ học sinh.

Kỷ luật: Khu Học Chánh phải đặt cấu trúc cho những khởi xướng về hành vi hầu có trách nhiệm cho các vấn đề thành kiến/khác biệt văn hóa tạo nên việc thi hành kỷ luật bất bình đẳng. Bảo đảm giáo sư sở hữu kỹ năng cần thiết cho việc giảng dạy trong lớp phù hợp yếu tố văn hóa; phương pháp kỷ luật đáp ứng yếu tố văn hóa. Huấn luyện chuyên nghiệp bảo đảm năng lực trong việc thu hút hỗ trợ từ gia đình. Ban giám hiệu cần thời điểm kỷ luật để thẩm định phương pháp hiện hành và chúng góp phần thế nào vào môi trường tích cực tại trường học.

Kevin Walker

Không Nhận Được Trả Lời

NẾU QUÝ VỊ GẶP PHẢI TRỞ NGẠI TẠI ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU CỦA MÌNH

Vui lòng gọi một trong những đường dây phi đảng phái dưới đây nếu quý vị gặp bất kỳ trở ngại nào tại địa điểm bỏ phiếu của mình:

Đường Dây Bảo Vệ Bầu Cử

TIẾNG ANH: 866-OUR-VOTE (866-867-8683)

TIẾNG TÂY BAN NHA: 888-VE-Y-VOTA (888-839-8682)

CÁC NGÔN NGỮ Á CHÂU: 888-API-VOTE (888-274-8683)

TIẾNG Ả RẬP: 866-YALLA-US (866-925-5287)

Thủ Ngữ (Video): 301-818-VOTE (301-818-8683)

CƠ QUAN BẢO VỆ QUYỀN CỦA NGƯỜI KHUYẾT TẬT TEXAS: 888-796-VOTE (888-796-8683)

THÔNG TIN VỀ ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU

Cử tri có thể tra cứu thông tin về nơi bỏ phiếu tại trang mạng bầu cử của quận hạt của quý vị:

VoteTravis.com

<https://www.wilco.org/Departments/Elections>

Các trang mạng này liệt kê những thông tin mới nhất về địa chỉ các nơi bỏ phiếu và giờ mở cửa của chúng.

Đối với Quận Hạt Travis, cũng có một bản đồ trực tiếp với thời gian chờ đợi hiện tại cho mỗi địa điểm bỏ phiếu.

Hãy nhớ rằng, quý vị có thể bỏ phiếu tại BẤT KỲ địa điểm bỏ phiếu nào trong quận hạt của quý vị!

KHU HỌC CHÁNH LAKE TRAVIS

BẦU CỬ THUẾ SUẤT ĐẶC BIỆT

Bối Cảnh

Texas đòi hỏi các khu học chánh mà chi tiêu hơn 6.030 đô la cho mỗi học sinh như Khu Học Chánh Lake Travis phải gửi tiền trả lại cho tiểu bang nơi sau đó số tiền được phân phối lại cho các khu học chánh yếu tài chánh hơn trong một quá trình gọi là hệ thống thu hồi học đường. Đồng thời, khu học chánh có quyền lựa chọn tổ chức các cuộc bầu cử nơi cử tri có thể quyết định chuyển một số ngân quỹ thuế sang một ngân sách bảo trì và hoạt động của học khu, như thế sẽ không phải trả lại cho hệ thống thu hồi học đường.

ĐỀ XUẤT A

Ngôn Từ Lá Phiếu

Phê chuẩn thuế theo giá trị với tỷ lệ 1,2301 đô la trên mỗi giá trị 100 đô la trong Khu Học Chánh Lake Travis cho năm hiện

tại, một mức sẽ dẫn đến việc tăng 2,3 phần trăm thu nhập từ thuế bảo trì và hoạt động cho học khu trong năm hiện tại so với năm trước đó, tức là thêm 3.000.000 đô la.

Giải Thích

Đề Xuất A, nếu được thông qua, sẽ tăng thuế suất bảo trì và hoạt động của Khu Học Chánh Lake Travis lên 2,3 phần trăm, đồng thời giảm lãi suất và tỷ lệ nợ của học khu xuống cùng một con số. Chủ sở hữu nhà sẽ không thấy thuế tăng vì việc tăng thuế và giảm thuế sẽ triệt tiêu lẫn nhau. Khu Học Chánh Lake Travis sau đó sẽ có khoảng 3 triệu đô la trong ngân sách bảo trì và hoạt động mà sẽ không phải trả lại cho hệ thống thu hồi học đường.



KHU HỌC CHÁNH LEANDER

BẦU CỬ TRÁI PHIẾU

Bối Cảnh

Vào mùa Xuân năm 2021, Ủy Ban Cố Vấn Cơ Sở của Công Dân bao gồm 5 tiểu ban và hơn 150 tình nguyện viên đã được triệu tập. Ủy ban đã họp nhiều lần vào mùa Xuân và mùa Hạ và trình bày các khuyến nghị cho Hội Đồng Thụ Ủy. Hội Đồng Thụ Ủy đã bỏ phiếu để gọi một cuộc bầu cử trái phiếu dựa trên khuyến nghị của ủy ban. Cùng với nhau, ba đề xuất tổng cộng 772,2 triệu đô la và sẽ không cần tăng thuế nếu được thông qua.

ĐỀ XUẤT A

Ngôn Từ Lá Phiếu

Hội Đồng Thụ Ủy của Khu Học Chánh Leander sẽ được phép phát hành và bán trái phiếu của Học Khu với số tiền gốc không quá 727.210.817 đô la cho mục đích thiết kế, xây dựng, tân trang, cải thiện, nâng cấp, cập nhật hoá, thu mua và trang bị cơ sở vật chất học đường (và bất kỳ việc dỡ bỏ cần thiết hoặc có liên quan đến cơ sở vật chất hiện hữu), mua các địa điểm cần thiết để xây cơ sở học đường, mua xe buýt trường học mới, trang bị thêm xe buýt trường học với thiết bị khẩn cấp, an toàn hoặc an ninh, và mua hoặc trang bị thêm xe cộ để sử dụng cho các mục đích khẩn cấp, an toàn hoặc an ninh, các trái phiếu đó sẽ đáo hạn theo tuần tự hoặc theo cách khác (không quá 40 năm kể từ ngày phát hành) theo quy định của pháp luật; bất kỳ trái phiếu hoặc chuỗi trái phiếu nào như vậy phải chịu lãi suất hàng năm với tỷ lệ như vậy, hoặc với các tỷ lệ (cố định, thả nổi, biến thiên, hoặc loại khác) như có thể được xác định theo quyết định của Hội Đồng Thụ Ủy, miễn là tỷ lệ hoặc những tỷ lệ đó sẽ không vượt quá mức lãi suất tối đa hàng năm được pháp luật cho

phép tại thời điểm phát hành bất kỳ trái phiếu hoặc chuỗi trái phiếu đó; và Hội Đồng Thụ Ủy của Học Khu sẽ được phép thu và lấy cam kết đóng, và khiến được thẩm định và thu, các khoản thuế theo giá trị hàng năm đối với tất cả các tài sản chịu thuế trong Học Khu đầy đủ, không giới hạn về tỷ lệ hoặc số tiền, để trả tiền gốc của và tiền lời trên trái phiếu và chi phí của bất kỳ thỏa thuận tín dụng nào được thực thi liên quan đến trái phiếu không?

Giải Thích

Đề xuất trái phiếu 727,2 triệu đô la này sẽ tài trợ cho việc xây dựng ba trường tiểu học, một trường trung học đệ nhất cấp, một cơ sở phòng ốc cho Trường Trung Học New Hope, và một trường trung học đệ nhị cấp theo chọn lựa, hoặc theo chương trình chuyên (magnet). Thêm vào đó, trái phiếu sẽ cung ứng cho việc tân trang và cải thiện tại các trường tiểu học và trung học đệ nhất cấp, cập nhật hoá trung học Cedar Park, Vista Ridge, và Leander, và thay thế xe buýt trường học.

ĐỀ XUẤT B

Ngôn Từ Lá Phiếu

Hội Đồng Thụ Ủy của Khu Học Chánh Leander sẽ được phép phát hành và bán trái phiếu của Học Khu với số tiền gốc là 33.298.077 đô la cho mục đích mua và cập nhật hoá thiết bị công nghệ, các trái phiếu đó sẽ đáo hạn theo tuần tự hoặc theo cách khác (không quá 5 năm kể từ ngày phát hành) theo quy định của pháp luật; bất kỳ trái phiếu hoặc chuỗi trái phiếu nào như vậy phải chịu lãi suất hàng năm với tỷ lệ như vậy, hoặc với các tỷ lệ (cố định, thả nổi, biến thiên, hoặc loại khác) như có thể được xác định theo quyết định của Hội Đồng Thụ Ủy, miễn là tỷ lệ hoặc những tỷ lệ đó sẽ không

KHU HỌC CHÁNH LEANDER

ĐỀ XUẤT B (tiếp tục)

vượt quá mức lãi suất tối đa hàng năm được pháp luật cho phép tại thời điểm phát hành bất kỳ trái phiếu hoặc chuối trái phiếu đó; và Hội Đồng Thụ Ủy của Học Khu sẽ được phép thu và lấy cam kết đóng, và khiến được thẩm định và thu, các khoản thuế theo giá trị hàng năm đối với tất cả các tài sản chịu thuế trong Học Khu đầy đủ, không giới hạn về tỷ lệ hoặc số tiền, để trả tiền gốc của và tiền lời trên trái phiếu và chi phí của bất kỳ thỏa thuận tín dụng nào được thực thi liên quan đến trái phiếu không?

Giải Thích

Đề xuất trái phiếu 33,2 triệu đô la này sẽ tài trợ cho việc nâng cấp thiết bị công nghệ trong toàn học khu.

ĐỀ XUẤT C

Ngôn Từ Lá Phiếu

Hội Đồng Thụ Ủy của Khu Học Chánh Leander sẽ được phép phát hành và bán trái phiếu của Học Khu với số tiền gốc là 11.662.346 đô la cho mục đích tân trang, cải thiện, nâng cấp, cập nhật hoá và trang bị các cơ sở nghệ thuật biểu

diễn, để biết thêm: những trung tâm nghệ thuật biểu diễn và hội trường tại mỗi khuôn viên trường trung học, những trái phiếu đó đáo hạn theo tuần tự hoặc theo cách khác (không quá 40 năm kể từ ngày phát hành) theo quy định của pháp luật; bất kỳ trái phiếu hoặc chuối trái phiếu nào như vậy phải chịu lãi suất hàng năm với tỷ lệ như vậy, hoặc với các tỷ lệ (cố định, thả nổi, biến thiên, hoặc loại khác) như có thể được xác định theo quyết định của Hội Đồng Thụ Ủy, miễn là tỷ lệ hoặc những tỷ lệ đó sẽ không vượt quá mức lãi suất tối đa hàng năm được pháp luật cho phép tại thời điểm phát hành bất kỳ trái phiếu hoặc chuối trái phiếu đó; và Hội Đồng Thụ Ủy của Học Khu sẽ được phép thu và lấy cam kết đóng, và khiến được thẩm định và thu, các khoản thuế theo giá trị hàng năm đối với tất cả các tài sản chịu thuế trong Học Khu đầy đủ, không giới hạn về tỷ lệ hoặc số tiền, để trả tiền gốc của và tiền lời trên trái phiếu và chi phí của bất kỳ thỏa thuận tín dụng nào được thực thi liên quan đến trái phiếu không?

Giải Thích

Đề xuất trái phiếu 11,6 triệu đô la này sẽ tài trợ cho việc tân trang các trung tâm nghệ thuật biểu diễn và hội trường tại các trường trung học.

KHU HỌC CHÁNH PFLUGERVILLE

BẦU CỬ PHÊ CHUẨN THUẾ KHU VỰC

Bối Cảnh

Texas đòi hỏi các học khu có chi tiêu hơn 6.030 đô la cho mỗi học sinh, như Khu Học Chánh Pflugerville, phải gửi tiền trở lại tiểu bang, để sau đó tiền được phân phối lại cho các học khu ít sung túc hơn trong một quá trình gọi là hệ thống thu hồi học đường. Đồng thời, học khu có quyền lựa chọn tổ chức bầu cử để cử tri có thể quyết định chuyển một số ngân quỹ thuế sang ngân sách duy trì và hoạt động của học khu, như thế sẽ không phải trả lại cho hệ thống thu hồi học đường.

ĐỀ XUẤT A

Ngôn Từ Lá Phiếu

Phê chuẩn mức thuế theo giá trị 1,4080 đô la trong Khu Học Chánh Pflugerville cho năm hiện tại, một mức sẽ dẫn đến tiền thu nhập từ thuế bảo trì và hoạt động cho học khu trong năm hiện tại tăng 8,6 phần trăm so với năm trước, nghĩa là có thêm 14.227.238 đô la.

THAM GIA LIÊN ĐOÀN—HÃY LÀ MỘT PHẦN CỦA GIẢI PHÁP

Hãy trở thành hội viên của một tổ chức cơ sở được nể trọng tầm quốc gia, tiểu bang và địa phương nơi các cá nhân như quý vị đang nỗ lực tham gia vào việc tạo ra thay đổi tích cực ở tất cả các cấp chính phủ. Hãy góp thêm tiếng nói của quý vị cùng với hơn 100,000 thành viên và người ủng hộ trên toàn quốc để Trao Quyền Cho Cử Tri và Phòng Vệ Nền Dân Chủ. Bất kỳ ai từ 16 tuổi trở lên đều có thể gia nhập làm hội viên.

Khu vực Austin cần quý vị trở thành một phần của giải pháp, để giúp bảo đảm cộng đồng của chúng ta là nơi mạnh mẽ, an toàn và sinh động để sống. Tham gia trực tuyến tại LWVAustin.org/join-us.



Trao Quyền Cho Cử Tri. Phòng Vệ Nền Dân Chủ.

Được thành lập vào năm 1919, Liên Đoàn Nữ Cử Tri Khu Vực Austin là tổ chức chính trị phi đảng phái, quản trị hoàn toàn bởi tình nguyện viên, và nỗ lực để khiến **Nền Dân Chủ Vận Hành Đúng Đắn**.

Hãy Tham Gia Cùng Chúng Tôi

Bất kỳ ai từ 16 tuổi trở lên đều có thể thành hội viên. Niên liễm \$60 mỗi người, \$90 cho hai người trong cùng hộ gia đình, và chỉ \$5 cho học sinh trung học và đại học.

Trở Thành Hội Viên Trì Trọng với niên liễm cho mỗi hộ gia đình \$150 Mỹ kim hoặc cho cá nhân \$100 Mỹ kim, và TẤT CẢ số tiền hội phí phụ trội thuộc về Liên Đoàn địa phương.

Tình Nguyện Viên

Nhóm chúng tôi đang ở tuyến đầu nhiệt thành kêu gọi sự tham gia của cử tri. Phó Lục Sự Tình Nguyện của LWV-AA (VDRs) và các tình nguyện viên khác khuyến khích việc ghi danh cử tri và làm việc để thu hút mọi người đến phòng phiếu. Chúng tôi tiến hành Diễn Đàn Ứng Cử Viên và phát triển các chiến dịch và tài liệu giáo dục cử tri. Quan trọng nhất là chúng tôi phát hành Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri cho Quận Hạt Travis và Williamson.

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập LWVAustin.org/join-us/

ĐÓNG GÓP CHO LIÊN ĐOÀN

Do chúng tôi là tổ chức toàn tình nguyện viên, sự hỗ trợ của quý vị sẽ giúp chúng tôi rất nhiều để

- Ghi danh cử tri hội đủ điều kiện
- Phát hành **Tài Liệu Hướng Dẫn Cho Cử Tri** phi đảng phái cho mỗi mùa bầu cử
- Tổ chức các **Diễn Đàn Ứng Cử Viên** với nhiều thông tin và khuyến khích việc giáo dục cử tri
- Tài trợ cho các chương trình như **Lá Phiếu Đầu Tiên!** ghi danh cử tri và giáo dục công dân cho học sinh trung học
- **Vận động** ở cấp địa phương để Trao Quyền Cho Cử Tri và Phòng Vệ Nền Dân Chủ

LWV-AA là tổ chức 501(c)3. Tất cả các khoản đóng góp cho LWV-AA đều sẽ được khấu trừ thuế trong phạm vi luật pháp cho phép.

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập LWVAustin.org/donate/

LÁ PHIẾU CỦA QUÝ VỊ LÀ TẤT CẢ